初級
2

ことばリスト

ລາຍການຄຳສັບ

Ver. 2021/10/01

©The Japan Foundation

記号の説明（ການອະທິບາຍກ່ຽວກັບສັນຍາລັກທີ່ໃຊ້）

アクセントの記号

↓ アクセントの下がり目
ຈຸດສຽງລົງສຽງຕ່ຳ

○ アクセントの下がり目がない
ບໍ່ມີຈຸດສຽງລົງສຽງຕ່ຳ

△ 単語の中のアクセントの切れ目
ການແບ່ງເພື່ອເວັ້ນວັກການອອກສຽງໃນຄຳສັບ

アクセントの説明は、巻末の「日本語のアクセント」を見てください。
ສຳລັບການອະທິບາຍກ່ຽວກັບການອອກສຽງ ກະລຸນາເບິ່ງ "ການອອກສຽງໃນພາສາຍີ່ປຸ່ນ" ຢູ່ທາງດ້ານຫຼັງຂອງປຶ້ມ

再出語彙　ຄຳສັບທີ່ປາກົດຊ້ຳ
前に 1 度出てきたことば
ຄຳສັບທີ່ເຄີຍປາກົດມາກ່ອນ

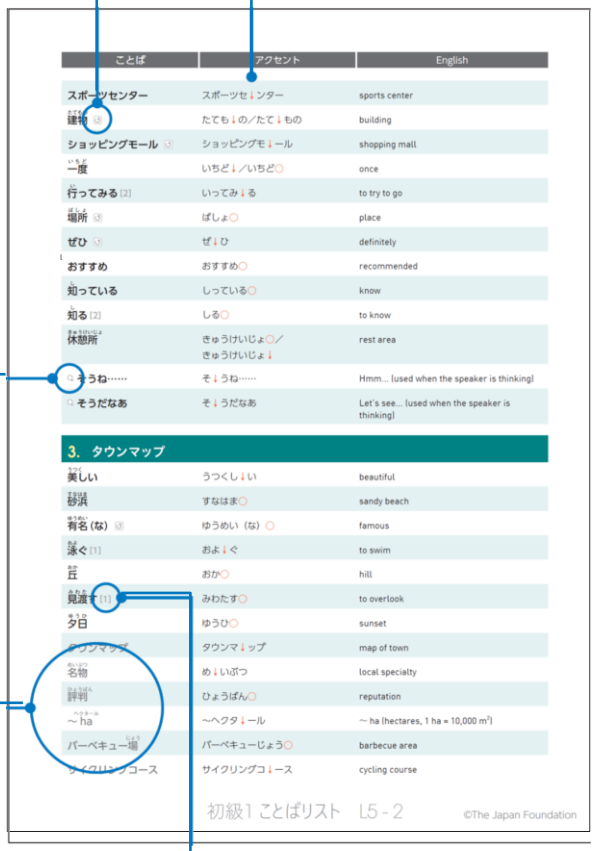
表現　ສຳນວນ
単語ではなく、文レベルの表現
ສຳນວນທີ່ເປັນປະໂຫຍກບໍ່ແມ່ນຄຳສັບ

グレー字　ตัวอักษรสีเทา

参考語彙　ຄຳສັບອ້າງອີງ
Can-do の達成には直接必要はないけれど、その課に出てくることば
ຄຳສັບທີ່ບໍ່ຈຳເປັນສຳລັບບັນລຸ Can-do ແຕ່ປາກົດຢູ່ໃນບົດຮຽນ

次のようなことばが参考語彙です。
ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຕົວຢ່າງຂອງປະເພດຂອງຄຳສັບອ້າງອີງ

- 会話練習での追加語彙
  ຄຳສັບເພີ່ມທີ່ໃຊ້ໃນຝຶກສົນທະນາ
- 読解素材の中に出てくることば
  ຄຳສັບທີ່ປາກົດຢູ່ໃນບົດອ່ານ
- 店の人などが使う丁寧なことば
  ຄຳສັບແບບສຸພາບທີ່ພະນັກງານໃຊ້ໃນຮ້ານຄ້າ ແລະ ອື່ນໆ
- 固有名詞（作品名、地名など）
  ຄຳນາມສະເພາະ (ຊື່ຜົນງານ, ຊື່ສະຖານທີ່ ແລະອື່ນໆ)



ことば	アクセント	English
スポーツセンター	スポーツセ↓ンター	sports center
建物	たても↓の／たて↓もの	building
ショッピングモール	ショッピングモ↓ール	shopping mall
一度	いちど↓／いちど○	once
行ってみる [2]	いってみ↓る	to try to go
場所	ばしょ○	place
ぜひ	ぜ↓ひ	definitely
おすすめ	おすすめ○	recommended
知っている	しっている○	know
知る [2]	しる○	to know
休憩所	きゅうけいじょ○／きゅうけいじょ↓	rest area
そうね……	そ↓うね……	Hmm... [used when the speaker is thinking]
そうだなあ	そ↓うだなあ	Let's see... [used when the speaker is thinking]
3. タウンマップ		
美しい	うつくし↓い	beautiful
砂浜	すなはま○	sandy beach
有名（な）	ゆうめい（な）○	famous
泳ぐ [1]	およ↓ぐ	to swim
丘	おか○	hill
見渡す [1]	みわたす○	to overlook
夕日	ゆうひ○	sunset
タウンマップ	タウンマ↓ップ	map of town
名物	め↓いぶつ	local specialty
評判	ひょうばん○	reputation
～ha	～ヘクタ↓ール	～ha (hectares, 1 ha = 10,000 m²)
バーベキュー場	バーベキューじょう○	barbecue area
サイクリングコース	サイクリングコ↓ース	cycling course

初級1 ことばリスト　L5 - 2　©The Japan Foundation

動詞のグループ分け　ກຸ່ມຄຳກິຣິຍາ
[1]　1 グループ　ກຸ່ມ 1（行く、飲む etc.）
[2]　2 グループ　ກຸ່ມ 2（見る、食べる etc.）
[3]　3 グループ　ກຸ່ມ 3（来る、する）

©The Japan Foundation

▸トピック 私の周りの人たち

第1課 先週、日本に来たばかりです

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. みんなを紹介しますね		
主任	しゅにん○	ຫົວໜ້າວຽກ
パート	パート○／パ↓ート	Part-time (ພະນັກງານນອກເວລາ)
いちばん	いちばん○	ອັນດັບໜຶ່ງ, ສູງສຸດ
長い	なが↓い	ດົນ
～出身 (中国出身)	～しゅっしん (ちゅ↓うごくしゅっしん)	ບ້ານເກີດ
手続き	てつ↓づき	ຂັ້ນຕອນໃນການດຳເນີນງານ
生活	せいかつ○	ການດຳລົງຊີວິດ
いろいろ（な）	いろいろ（な）○	ຕ່າງໆ
何でも	なんでも○／な↓んでも	ອັນໃດກໍໄດ້, ອີ່ຫຍັງກໍໄດ້
～でよかったら (私でよかったら)	～でよ↓かったら (わたしでよ↓かったら)	ຖ້າ...ຊ່ວຍຫຍັງໄດ້ (ຖ້າຂ້ອຍ ຊ່ວຍໄດ້)
いつでも	い↓つでも／いつでも○	ຕອນໃດກໍໄດ້
担当	たんとう○	ຮັບຜິດຊອບ
2. 一生懸命がんばります		
申す [1]	も↓うす	ຊື່ວ່າ
呼ぶ [1]	よぶ○	ເອີ້ນ
一生懸命	いっしょうけ↓んめい	ສຸດຄວາມສາມາດ
がんばる [1]	がんば↓る	ພະຍາຍາມ
J-POP	ジェーポ↓ップ	ເພງປ๊ອບຍີ່ປຸ່ນ
がんばります	がんばりま↓す	ພະຍາຍາມ
Perfume	パ↓フューム	Perfume (ວົງເຫັກໂນປ๊ອບທີ່ມີສະມາຊິກຍິງ 3 ຄົນ)

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
3. とても大(おお)きい町(まち)です		
方角(ほうがく)	ほうがく○	ທິດທາງ
北(きた)	きた○	ທິດເໜືອ
東(ひがし)	ひがし○	ທິດຕາເວັນອອກ
南(みなみ)	みなみ○	ທິດໃຕ້
西(にし)	にし○	ທິດຕາເວັນຕົກ
自然(しぜん)	しぜん○	ທຳມະຊາດ
川(かわ) ↺	かわ↓	ແມ່ນ້ຳ
島(しま)	しま↓	ເກາະ
森(もり)	もり○	ປ່າ
ジャングル	ジャ↓ングル	ປ່າ, ປ່າດົງດິບ
草原(そうげん)	そうげん○	ທົ່ງຫຍ້າ
砂漠(さばく)	さばく○	ທະເລຊາຍ
高原(こうげん)	こうげん○	ພູພຽງ
首都(しゅと)	しゅ↓と	ນະຄອນຫຼວງ
観光地(かんこうち)	かんこ↓うち	ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ
モンゴル	モ↓ンゴル	ມົງໂກລີ
のんびりしている	のんび↓りしている	ການໃຊ້ຊີວິດແບບບໍ່ຮີບຮ້ອນສະບາຍໆ
都会(とかい) ↺	とかい○	ຕົວເມືອງ
畑(はたけ)	はたけ○	ສວນ
観光客(かんこうきゃく)	かんこ↓うきゃく	ນັກທ່ອງທ່ຽວ
大勢(おおぜい)	おおぜい○	ຄົນຈຳນວນຫຼາຍ
お客(きゃく)さん	おきゃくさん○	ແຂກ
テント	テ↓ント	ເຕັນ
違(ちが)います	ちがいま↓す	ບໍ່ຖືກ
セブ	セ↓ブ	ເມືອງເຊບູ
ウランバートル	ウランバ↓ートル	ອຸລານບາຕໍ
ホーチミン	ホーチ↓ミン	ເມືອງໂຮຈິມິນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
ウォノソボ	ウォノソボ○	ໂວໂນໂຊໂບ
セブ島(とう)	セブとう○	ເກາະເຊບູ
4. SNS(エスエヌエス)の自己紹介(じこしょうかい)		
自己紹介(じこしょうかい)	じこしょ↓うかい	ແນະນຳຕົນເອງ
猫(ねこ)	ね↓こ	ແມວ
グループ	グル↓ープ	ກຸ່ມ
コミュニケーションする [3]	コミュニケ↓ーションする	ຕິດຕໍ່ ສື່ສານ
インド料理(りょうり)	インドりょ↓うり	ອາຫານອິນເດຍ
食(た)べ歩(ある)き	たべあるき○	ການເລາະກິນອາຫານຕ່າງໆ
ニックネーム	ニックネ↓ーム	ຊື່ຫຼິ້ນ
バンコク	バ↓ンコク	ບາງກອກ
アニソン	アニソン○	ເພງອະນິເມະ

©The Japan Foundation

▸トピック 私の周りの人たち

第2課 まじめそうな人ですね

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. どの人ですか？		
髪	かみ↓	ຜົມ
髪が長い	かみ↓が　なが↓い	ຜົມຍາວ
髪が短い	かみ↓が　みじか↓い	ຜົມສັ້ນ
背	せ↓	ຄວາມສູງ
背が高い	せ↓が　たか↓い	ໂຕສູງ
座る [1]	すわる○	ນັ່ງ
立つ [1]	た↓つ	ຢືນ
かぶる [1]　(帽子をかぶる)	かぶ↓る　(ぼうしをかぶ↓る)	ໃສ່ (ໃສ່ໝວກ)
ピアス ↺	ピ↓アス	ຕຸ້ມຫູ
する [3]　(ピアスをする)	する○　(ピ↓アスをする)	ໃສ່ (ໃສ່ຕຸ້ມຫູ)
ワンピース ↺	ワンピ↓ース	ຊຸດກະ�โປ່ງ
着る [2]	きる○	ນຸ່ງ (ນຸ່ງເສື້ອ)
はく [1]　(くつをはく)	はく○　(くつ↓をはく)	ນຸ່ງ, ໃສ່ (ນຸ່ງໂສ້ງ, ໃສ່ເກີບ)
めがね	め↓がね	ແວ່ນຕາ
かける [2] (めがねをかける)	かけ↓る　(め↓がねをかけ↓る)	ໃສ່ (ໃສ່ແວ່ນຕາ)
ひげ	ひげ○	ໜວດ
はやす [1]　(ひげをはやす)	はや↓す　(ひげをはや↓す)	ຈົ່ງ... (ຈົ່ງໜວດ)
シャツ ↺	シャ↓ツ	ເສື້ອເຊີດ
ズボン ↺	ズボ↓ン／ズ↓ボン	ໂສ້ງ
赤い	あかい○／あか↓い	ແດງ
白い ↺	しろ↓い	ຂາວ
黄色い	きいろい○／きいろ↓い	ເຫຼືອງ
青い ↺	あお↓い	ຟ້າ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
黒(くろ)い ↺	くろ↓い	ດຳ
男(おとこ)の人(ひと)	おとこのひと↓	ຜູ້ຊາຍ
ジャンパー	ジャ↓ンパー	ເສື້ອກັນລົມ
ほら	ほ↓ら	ເບິ່ງແມ້!

2. その写真(しゃしん)、だれですか？

やさしい ↺	やさしい○／やさし↓い	ໃຈດີ
きびしい	きびし↓い	ເຂັ້ມງວດ
こわい	こわ↓い	ເປັນຕາຢ້ານ
忙(いそが)しい ↺	いそがし↓い	ຫຍຸ້ງ
まじめ（な）	まじめ（な）○	ເອົາຈິງເອົາຈັງ
元気(げんき)（な）	げ↓んき（な）	ແຂງແຮງ
恋人(こいびと) ↺	こいびと○	ແຟນ, ຄົນຮັກ
孫(まご)	まご↓	ຫຼານ
この間(あいだ)	このあいだ○	ມື້ກ່ອນນີ້
赤(あか)ちゃん	あ↓かちゃん	ເດັກນ້ອຍເກີດໃໝ່
泣(な)く [1]	なく○	ໄຫ້
今度(こんど)	こ↓んど	ເທື່ອນີ້
見(み)た目(め)	みため○	ຮູບຮ່າງໜ້າຕາພາຍນອກ
遅(おそ)くまで	おそく↓まで	ຈົນເດິກ
心配(しんぱい)（な）	しんぱい（な）○	ເປັນຫ່ວງ

3. 本当(ほんとう)にかっこいいです

かっこいい ↺	かっこい↓い	ເທ້
歌(うた)	うた↓	ຮ້ອງເພງ
演技(えんぎ)	え↓んぎ	ສະແດງ
ダンス	ダ↓ンス	ເຕັ້ນ
上手(じょうず)（な） ↺	じょうず↓（な）	ເກັ່ງ
歌手(かしゅ)	か↓しゅ	ນັກຮ້ອງ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
だれか	だ↓れか	ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ
いんたい 引退する [3]	いんたいする○	ອອກຈາກວົງການ
いま 今でも	い↓までも	ປັດຈຸບັນນີ້ກໍຍັງ
はいゆう 俳優	はいゆう○	ນັກສະແດງ
そんな	そんな○	ປານນັ້ນ
きっかけ	きっかけ○	ແຮງຈູງใจ
えいがさい 映画祭	えいがさい○／えいが↓さい	ເທສະການຮູບເງົາ
せかいじゅう 世界中	せかいじゅう○	ທົ່ວโลก
ファン	ファ↓ン	ແฟนคลับ
あむろなみえ 安室奈美恵	あむろなみえ○	ອะมุโละ นะมิเอะ
みふねとしろう 三船敏郎	みふねとしろう○	มิฟุเนะ โทะชิโล
しちにん さむらい 七人の侍	しち↓にんのさむらい	ซะมุละอิ 7 คืน

4. インタビュー記事（きじ）

まず	ま↓ず	ก่อนอื่น
きんいろ 金色	きんいろ○	สีคำ
おどろ 驚く [1]	おどろ↓く	ประหูาดใจ
あか 明るい	あかるい○／あかる↓い	ยิ้มแย้มแจ่มใส
びっくりする [3]	びっく↓りする	ตืกใจ
ハイキング ↺	ハ↓イキング	ย่างเลาะป่า
できれば	でき↓れば	ถ้าเป็นไปได้
シリーズ	シリ↓ーズ	Series (ซีลี่ / ชุด)
おとなりさん	おとなりさん○	เพื่อนบ้าน
かんたん 簡単に	かんたんに○	ย่างง่ายๆ
ヤンゴン	ヤ↓ンゴン	เมืองย่างกุ้ง
パゴダ	パ↓ゴダ	เจดี
ふ 増える [2]	ふえ↓る	เพิ่มขึ้น
こうりゅうきょうかい 交流協会	こうりゅうきょ↓うかい	สะมาคืมแลกปรูน

©The Japan Foundation

▶トピック　レストランで

第3課　アレルギーがあるので、食べられないんです

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 定食屋のメニュー		
定食	ていしょく○	ອາຫານເປັນຊຸດ
日替わり	ひがわり○	ອາຫານພິເສດປະຈຳວັນ
大盛り	おおもり○	ເພີ່ມປະລິມານ
おかわり自由	おか↓わり△じゆ↓う	ເອົາເພີ່ມຕາມໃຈ
平日	へいじつ○	ມື້ທຳມະດາ
～のみ　(平日のみ)	～の↓み　(へいじつの↓み)	ສະເພາະ... (ສະເພາະມື້ທຳມະດາ)
ホット	ホ↓ット	ຮ້ອນ
アイス	ア↓イス	ເຢັນ
焼き魚 ↺	やきざ↓かな	ປີ້ງປາ
ハンバーグ	ハンバ↓ーグ	ແຮັມເບີເກີ
カレーライス	カレーラ↓イス	ເຂົ້າແກງກະຫຼີ່
かつ丼	かつどん○	ຄັດສຶດ້ງ (ເຂົ້າໜ້າໝູຊຸບແປ້ງທອດ)
親子丼	おやこどん○	ໂອະຍະໂກະດ້ງ (ເຂົ້າໜ້າໄກ່ກັບໄຂ່)
つく [1]　(みそ汁がつく)	つ↓く　(みそし↓るがつ↓く)	ຕິດ, ແຖມ (ແຖມນ້ຳຊຸບມິໂສະ)
2. わさび抜きでお願いします		
だめ（な）	だめ↓　(な)	ບໍ່ໄດ້, ບໍ່ດີ
材料 ↺	ざいりょ↓う	ວັດຖຸດິບ
豚肉 ↺	ぶたにく○	ຊີ້ນໝູ
牛肉 ↺	ぎゅうにく○	ຊີ້ນງົວ
カニ ↺	カニ○	ກະປູ
ナッツ	ナ↓ッツ	ຖົ່ວ
わさび ↺	わ↓さび	ວະຊະບິ
ねぎ	ね↓ぎ	ຫອມບົ່ວ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
みりん	みりん○	ເຫຼົ້າມິລິນ (ເຫຼົ້າຫວານສຳລັບປຸງອາຫານ)
宗教(しゅうきょう)	しゅ↓うきょう	ສາສະໜາ
～上(じょう)　(宗教上(しゅうきょうじょう))	～じょう　(しゅうきょうじょう○)	ໃນເລື່ອງຂອງ... (ໃນເລື່ອງຂອງສາສະໜາ)
理由(りゆう) ↺	りゆう○	ຕາມใจ, ตามสะบาย
アレルギー ↺	アレ↓ルギー	ພູມແພ້, อาการแพ้
自転車(じてんしゃ) ↺	じてんしゃ○／じて↓んしゃ	ລົດຖີບ
来(く)る [3] ↺	く↓る	มา
ベジタリアン	ベジタ↓リアン	ກິນເຈ
豆腐(とうふ)	とうふ○	ເต้าฮู้
注文(ちゅうもん)する [3]	ちゅうもんする○	สั่งอาหาร และ เครื่องดื่ม
飲(の)める	のめ↓る	ดื่มได้
メニュー	メ↓ニュー	ลายการอาหาร
食(た)べられる	たべられ↓る	กินได้
ほかの	ほかの○	อื่นๆ
～抜(ぬ)き　(わさび抜(ぬ)き)	～ぬ↓き　(わ↓さび△ぬ↓き)	บ่ใส่... (บ่ใส่วะซะบิ)
そっか	そ↓っか	แม่นบ๋ (เป็นการเว้าแบบเป็นกันเองของ そうですか)
かしこまりました ↺	かしこまりま↓した	เข้าใจแล้ว (เป็นการเว้าแบบสุภาพ)

3. 人気(にんき)があるのはお刺身定食(さしみていしょく)です

カウンター	カウンター○	เค้าเต้
座敷(ざしき)	ざしき↓	บ่อนนั่งแบบสาดทะทะมิ
テーブル ↺	テーブル○	บ่อนนั่งแบบโต๊ะ
会計(かいけい)／お会計(かいけい)	かいけい○／おかいけい○	ຄິດໄລ่ເງິນ
レジ	レ↓ジ	บ่อนจ่ายเงิน
禁煙(きんえん)	きんえん○	ห้ามสูบยา
～名(めい)　(2名(めい))	～めい　(に↓めい)	...ท่าน (2 ท่าน)
当店(とうてん)	と↓うてん	ร้านของพวกเธ๊า
全面(ぜんめん)	ぜんめん○	ทั้งหมด
決(き)まる [1]	きまる○	ตัดสินใจ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
おすすめ	おすすめ○	ແນະນຳ, ລາຍການແນະນຳ
人気(にんき)がある [1]	にんきがあ↓る	ໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມ
フライ	フライ○	ອາຫານປະເພດຈືນ
ミックスフライ	ミックスフ↓ライ	ຈືນລວມມິດ
量(りょう)	りょ↓う	ປະລິມານ
普通(ふつう)	ふつう○	ເອົາທຳມະດາ, ແບບທຳມະດາ
先(さき)に	さきに○	ກ່ອນ
別々(べつべつ)	べつべつ○	ແຍກ
クーポン	ク↓ーポン	ຄູປອງ
次回(じかい)	じ↓かい	ຄັ້ງຕໍ່ໄປ
⌕ それにします	それにしま↓す	ເອົາອັ້ນນີ້, ສັ່ງອັນນີ້
⌕ お会計(かいけい)、お願(ねが)いします	おかいけい○、おねがいしま↓す	ຄິດໄລ່ເງິນໃຫ້ແນ່
⌕ 別々(べつべつ)でお願(ねが)いします	べつべつでおねがいしま↓す	ຄິດໄລ່ເງິນແຍກໃຫ້ແນ່
お客様(きゃくさま)	おきゃくさ↓ま	ລູກຄ້າ
何名様(なんめいさま)	な↓んめいさま	ຈັກທ່ານ
～名様(めいさま)　(2名様(にめいさま))	～めいさま　(に↓めいさま)	...ທ່ານ (2ທ່ານ)
ご注文(ちゅうもん)	ごちゅうもん○	ລາຍການທີ່ສັ່ງຂອງທ່ານ
いかが	いか↓が	ເປັນຈັ່ງໃດ? (ເປັນຄຳສຸພາບຂອງ どう)
ごいっしょ	ごいっしょ○	ນຳກັນ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
⌕ よろしいですか？	よろし↓いですか？	ຮຽບຮ້ອຍດີບໍ?, ຍິນດີບໍ? (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
⌕ ～がございます	～がございま↓す	ມີ... (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
⌕ お決(き)まりですか？	おきまりで↓すか？	ຕັດສິນໃຈແລ້ວບໍ? (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
⌕ いかがですか？	いか↓がですか？	ເປັນຈັ່ງໃດ? (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
⌕ どうなさいますか？	ど↓うなさいま↓すか？	ຕ້ອງການຮັບຫຍັງບໍ? (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
⌕ 以上(いじょう)でよろしいですか？	い↓じょうで　よろし↓いですか？	ໝົດເທົ່ານີ້ບໍ? (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
⌕ お使(つか)いください	おつかいくださ↓い	ກະລຸນາໃຊ້ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
少なめ（すく）	すくなめ○	ເອົາໜ້ອຍ
食後に（しょくご）	しょくごに○	ຫຼັງຮັບປະທານອາຫານ

4. 予約（よやく）をしたいんですけど…

日（ひ）にち／お日（ひ）にち	ひにち○／おひにち○	ວັນ, ວັນທີ
まちがい	まちが↓い	ຜິດພາດ
失礼（しつれい）しました	しつ↓れいしま↓した	ຂໍໂທດ, ຂໍອະໄພ
お電話（でんわ）	おで↓んわ	ໂທລະສັບ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
ご予約（よやく）	ごよやく○	ຈອງ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
お時間（じかん）	おじ↓かん	ເວລາ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
お電話番号（でんわばんごう）	おでんわば↓んごう	ເບີໂທ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
～様（さま）	～さま	ທ່ານ... (ເປັນຄຳສຸພາບຂອງ ～さん)
おまちがいないでしょうか？	おまちがいな↓いでしょうか？	ຖືກຕ້ອງແລ້ວແມ່ນບໍ? (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)

5. レストランのクーポン

【①】

半額（はんがく）	はんがく○	ເຄິ່ງລາຄາ
有効期限（ゆうこうきげん）	ゆうこうき↓げん	ໄລຍະທີ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້
ドリンクバー	ドリンクバ↓ー	ບຸບເຝ້ເຄື່ອງດື່ມ
おこさま	おこさま○	ເດັກນ້ອຍ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
ご注文時（ちゅうもんじ）	ごちゅうも↓んじ	ເວລາທີ່ສັ່ງອາຫານ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
本券（ほんけん）	ほ↓んけん	ຄູປອງນີ້
使用（しよう）	しよう○	ນຳໃຊ້
時間帯（じかんたい）	じかんたい○	ຊ່ວງເວລາ
ご提示（ていじ）ください	ごていじくださ↓い	ກະລຸນາສະແດງ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
ご利用（りよう）できません	ごりようできませ↓ん	ບໍ່ສາມາດນຳໃຊ້ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
【②】		
ご飲食代（いんしょくだい）	ごいんしょくだい○	ຄ່າອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
会計時（かいけいじ）	かいけ↓いじ	ຕອນທີ່ຄິດໄລ່ເງິນ
利用可能（りようかのう）（な）	りようかのう（な）○	ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້
～限り（かぎり）（1 回限り（いっかいかぎり））	～か↓ぎり（いっかいか↓ぎり）	ພຽງແຕ່...ເທົ່ານັ້ນ (ພຽງແຕ່ 1ຄັ້ງເທົ່ານັ້ນ)
有効（ゆうこう）（な）	ゆうこう（な）○	ສາມາດໃຊ້ໄດ້
他（た）の	た↓の	ອື່ນໆ
併用（へいよう）	へいよう○	ໃຊ້ຮ່ວມກັບ
お見（み）せください	おみせくださ↓い	ກະລຸນາສະແດງ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)

©The Japan Foundation

▸トピック レストランで

第4課 しょうゆをつけないで食べてください

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. どこかいい店、ありませんか？		
本物	ほんもの○	ຂອງແທ້
量 ↺	りょ↓う	ປະລິມານ
とり ↺	とり○	ໄກ່
彼女	か↓のじょ	ແຟນຜູ້ຍິງ
食事 ↺	しょくじ○	ຮັບປະທານອາຫານ
ベトナム料理	ベトナムりょ↓うり	ອາຫານຫວຽດນາມ
土地	とち○	ທ້ອງຖິ່ນ
おれ	おれ○	ກູ (ໂດຍທົ່ວໄປຜູ້ຊາຍມັກເວົ້າ)
看板	かんばん○	ປ້າຍ
この辺	このへん○	ແຖວນີ້, ບໍລິເວນນີ້
新しく	あたらし↓く	ໃໝ່
できる [2] (店ができる)	でき↓る (みせ↓ができ↓る)	ເປີດໃໝ່ (ຮ້ານເປີດໃໝ່)
地図	ち↓ず	ແຜນທີ່
送る [1]	おくる○	ສົ່ງ
このあたり	このあ↓たり	ແຖວນີ້
夫婦	ふ↓うふ	ຜົວເມຍ
知りませんでした	しりませ↓んでした	ບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ
2. よく混ぜて食べてください		
食べ方	たべか↓た	ວິທີກິນ
つける [2] (たれにつける)	つけ↓る (たれ↓につけ↓る)	ຈົ້ຳ (ຈົ້ຳນ້ຳແจ່ວ)
混ぜる [2] ↺	まぜ↓る	ປະສົມເຂົ້າກັນ
かける [2] (ソースをかける) ↺	かけ↓る (ソ↓ースをかけ↓る)	ໂຮຍ, ຮວາດ (ຮວາດຊອດ)

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
入(い)れる [2] ↺	いれる○	ใส่, เอิ่าใส่
巻(ま)く [1]	まく○	ม้วน
のせる [2]	のせる○	วาง, ยองไว้ทางเหิง
むく [1]	むく○	ปอก
混(ま)ぜそば	まぜそば○	มะเสะโซะบะ
シュウマイ ↺	シュウマイ○	เฮี้าหมีมจิบ
天(てん)ぷら ↺	てんぷら○	เฑัมปุละ
トマト	ト↓マト	หมากเลั่น
手巻(てま)きずし	てまき↓ずし	เตะมะกิซุชิ (ซุชิที่ห่ำกินเอง)
焼(や)きいも	やきいも○	ปิ้งมันด้าง
味(あじ)がついている	あじがつ↓いている	มีลิดซาด
しょうゆ ↺	しょうゆ○	โซยุ (น้ำสะอิ๊อ)
つゆ	つ↓ゆ	ซอดสียุ
そのまま	そのまま○	แบบนั้นเลีย
のり	のり↓	สาล่าย
皮(かわ)　(トマトの皮(かわ))	かわ↓　(ト↓マトのかわ↓)	เปือก (เปือกหมากเลั่น)
Q お待(ま)たせしました	おまたせしま↓した	ขอโทดที่ให้ลำถ้า

3.　どうやって食(た)べるんですか？

一度(いちど)に	いちど↓に	บาดดรอ
そんなに	そんなに○	ละหมาดนั้น
しゃぶしゃぶ	しゃぶしゃぶ○	ซาบุซาบุ
こうやって	こうやって○	เธัดแบบนี้
味(あじ)がない	あじがな↓い	บ่มีลิดซาด
ポン酢(ず)	ポンず○	ซอดปิ้งสึ (ถ้ายถึน้ำสะอิ๊อแต่มีลิดซาดสึ้ม)
ごまだれ	ごまだれ○	น้ำแจ่วหมากงา
白菜(はくさい)	はく↓さい	ผักกาดขาว

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
4. 餃子(ぎょうざ)に似(に)ています		
調味料(ちょうみりょう) ↺	ちょうみ↓りょう	ເຄື່ອງປຸງ
砂糖(さとう) ↺	さと↓う	ນ້ຳຕານ
こしょう ↺	こしょ↓う	ພິກໄທ
スパイス	スパ↓イス	ເຄື່ອງເທດ
ソース ↺	ソ↓ース	ຊອດ
たれ ↺	たれ↓	ນ້ຳແจ່ວ
油(あぶら)	あぶら○	ນ້ຳມັນ
調理方法(ちょうりほうほう) ↺	ちょうりほ↓うほう	ວິທີປຸງອາຫານ
切(き)る [1]	き↓る	ຕັດ
焼(や)く [1] ↺	やく○	ປີ້ງ
煮(に)る [2]	にる○	ຕົ້ມ, ຕ๋ຸນ
ゆでる [2]	ゆで↓る	ຕົ້ມ, ລວກ
蒸(む)す [1]	む↓す	ໜຶ້ງ
いためる [2]	いため↓る	ຜັດ
揚(あ)げる [2]	あげる○	ຈືນ, ທອດ
サラダ ↺	サ↓ラダ	ສະຫຼັດ
餃子(ぎょうざ)	ぎょうざ○	ກ້ຽວຊ່າ
家庭料理(かていりょうり)	かていりょ↓うり	ອາຫານເຮັດຢູ່ເຮືອນ
フェイジョアーダ	フェイジョア↓ーダ	feijoada (ຊື່ອາຫານປະເທດບາຊິວ)
モモ	モ↓モ	momo (ຊື່ອາຫານປະເທດເນປານ)
ガドガド	ガドガド○	gado gado (ຊື່ອາຫານປະເທດອິນโดเนเซย)
麻花(マーホア)	マーホア○	mahua (ຊື່ເຂົ້າໜົມຫວານປະເທດຈີນ)
中国(ちゅうごく)	ちゅ↓うごく	ປະເທດຈີນ
豆(まめ)	まめ↓	ຖົ່ວ
小麦粉(こむぎこ) ↺	こむぎこ○	ແປ້ງເຂົ້າສາລີ
ピーナッツソース	ピーナッツソ↓ース	ຊອດຖົ່ວເຫຼືອງ
皮(かわ) (餃子(ぎょうざ)の皮(かわ))	かわ↓ (ぎょうざのかわ↓)	ເປືອກ (ເປືອກກ້ຽວຊ່າ)
ゆで卵(たまご)	ゆでた↓まご	ໄຂ່ຕົ້ມ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
～など	～な↓ど	ແລະອື່ນໆ
甘辛(あまから)い	あまから↓い	ຫວານໆເຄັມໆ
固(かた)い	かたい○／かた↓い	ແຂງ
5. 飲食店(いんしょくてん)の口(くち)コミ		
どれも	ど↓れも／どれも○	ທຸກຢ່າງ
～屋(や)　(定食屋(ていしょくや))	～や　(ていしょくや○)	ຮ້ານ.. (ຮ້ານຂາຍອາຫານເປັນຊຸດ)
ボリューム	ボリューム○	ປະລິມານ
満足(まんぞく)（な）	ま↓んぞく（な）	ພໍໃຈ
おばちゃん	おばちゃん○	ປ້າ (ຜູ້ຍິງອາຍຸກາງຄົນ)
リーズナブル（な）	リ↓ーズナブル（な）	ສົມເຫດສົມຜົນ
頼(たの)む [1]	たの↓む	ສັ່ງ, ຂໍຮ້ອງ
煮込(にこ)みハンバーグ	にこみハンバ↓ーグ	ແຮມເບີກສະເຕັກຕົ້ມ
～前(まえ)　(12時前(じゅうにじまえ))	～まえ　(じゅうにじま↓え)	ກ່ອນ... (ກ່ອນ12ໂມງ)
おすすめする [3]	おすすめする○	ແນະນຳ
やっている	やっている○	ເຮັດ, ບໍລິຫານຈັດການ (ຮ້ານ)
時間(じかん)がかかる [1]	じかんがかか↓る	ใช้เวลา
値段(ねだん)	ねだん○	ລາຄາ
その他(た)	その↓た	ອື່ນໆ

©The Japan Foundation

▶トピック 旅行に行こう

第5課 早く予約したほうがいいですよ

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. いつか行ってみたいです		
自然	しぜん○	ທຳມະຊາດ
豊か（な）	ゆ↓たか（な）	ອຸດົມສົມບູນ
暖かい	あたたか↓い	ອົບອຸ່ນ
混んでいる	こ↓んでいる	ແອອັດ
遊ぶ [1]	あそぶ○	ຫຼິ້ນ
海外	か↓いがい	ຕ່າງປະເທດ
観光客	かんこ↓うきゃく	ນັກທ່ອງທ່ຽວ
人気がある [1]	にんきがあ↓る	ເປັນທີ່ນິຍົມ
北海道	ほっか↓いどう	ຮັອກໄກໂດ
沖縄	おきなわ○	ໂອະກິນະວະ
一日中	いちにちじゅう○	ໝົດມື້
新鮮（な）	しんせん（な）○	ສົດໃໝ່
ウニ	ウ↓ニ	ເໜັ້ນທະເລ
シュノーケリング	シュノーケリング○	ດຳນ້ຳຕື້ນ
番組	ばんぐみ○	ລາຍການ (ໂທລະພາບ / ວິທະຍຸ)
いつか	い↓つか	ມື້ໃດມື້ໜຶ່ງ
やっぱり	やっぱ↓り	ຄັນຊິເວົ້າແມ່ນ...
ラッシュ	ラ↓ッシュ	ຊົ່ວໂມງຮີບດ່ວນ
水族館	すいぞく↓かん	ພິພິທະພັນສັດນ້ຳ
2. 景色がきれいなところがいいです		
ボート	ボ↓ート	ເຮືອ
サイクリング	サ↓イクリング	ການຖີບລົດຖີບ
遊園地	ゆうえ↓んち	ສວນສະໜຸກ
温泉	おんせん○	ບໍ່ນ້ຳຮ້ອນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
行き先(いきさき)	いきさき○	ສະຖານທີ່ທີ່ຈະໄປ
湖(みずうみ)	みず↓うみ	ທະເລສາບ
レンタサイクル	レンタサ↓イクル	ລົດຖີບໃຫ້ເຊົ່າ
先輩(せんぱい) ↺	せんぱい○	ຮຸ່ນອ້າຍ / ຮຸ່ນເອື້ອຍ
出発する(しゅっぱつ) [3]	しゅっぱつする○	ອອກເດີນທາງ
ごめんなさい	ごめんなさ↓い／ごめんなさい○	ຂໍໂທດ (ສຳນວນທີ່ໃຊ້ໃນການຂໍໂທດແບບກັນເອງ)

3. どんなところに泊(と)まったらいいですか？

旅行(りょこう) ↺	りょこう○	ທ່ຽວ, ທ່ອງທ່ຽວ
泊(と)まる [1]	とまる○	ພັກເຊົາ
ホテル ↺	ホ↓テル	ໂຮງແຮມ
旅館(りょかん)	りょかん○	ໂຮງແຮມແບບຍີ່ປຸ່ນ
民宿(みんしゅく)	みんしゅく○	ເຮືອນພັກແບບຍີ່ປຸ່ນ
交通手段(こうつうしゅだん)	こうつうしゅ↓だん	ວິທີການເດີນທາງ
バス ↺	バ↓ス	ລົດເມ
電車(でんしゃ) ↺	でんしゃ○／で↓んしゃ	ລົດໄຟ
船(ふね) ↺	ふ↓ね	ເຮືອ
飛行機(ひこうき) ↺	ひこ↓うき	ຍົນ, ເຮືອບິນ
車(くるま) ↺	くるま○	ລົດຍົນ, ລົດໃຫຍ່
準備する(じゅんび) [3] ↺	じゅ↓んびする	ກະກຽມ
スキー板(いた)	スキ↓ーいた／スキーい↓た	ໄມ້ສະກີ
スキーウェア	スキーウェ↓ア	ຊຸດສະກີ
手袋(てぶくろ)	てぶ↓くろ	ຖົງມື
サングラス	サング↓ラス	ແວ່ນຕາກັນແດດ
水着(みずぎ)	みずぎ○	ຊຸດລອຍນ້ຳ

【①日光(にっこう)】

日光(にっこう)	に↓っこう	ນິກໂກ
紅葉(こうよう)	こうよう○	ໃບໄມ້ປ່ຽນສີ
かなり	か↓なり	ຂ້ອນຂ້າງ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
厚(あつ)い	あつい○／あつ↓い	ໜາ
上着(うわぎ)	うわぎ○	ເສື້ອແจັກເກັດ
【②奈良(なら)】		
奈良(なら)	な↓ら	ນະລະ
小(ちい)さな ↺	ち↓いさな	ນ້ອຍ
宿(やど)	や↓ど	ບ່ອນພັກເຊົ່າ
時期(じき)	じ↓き	ໄລຍະເວລາ
混(こ)む [1]	こ↓む	ແຫ້ນ, ໜາແຫ້ນ
計画(けいかく)	けいかく○	ແຜນ
立(た)てる [2] (計画(けいかく)を立(た)てる)	たて↓る（けいかくをたて↓る）	ວາງ... (ວາງແຜນ)
調(しら)べる [2]	しらべ↓る	ຊອກຫາ
【③富山(とやま)】		
富山(とやま)	と↓やま	ໂທະຢະມະ
くわしい	くわし↓い	ລະອຽດ
回転(かいてん)ずし	かいて↓んずし	ຊุຊิแบบสายพานหมุน
並(なら)ぶ [1]	ならぶ○	ລຽນແถວ
【④長野(ながの)】		
長野(ながの)	な↓がの	ນะกะโนะ
日(ひ)焼(や)けする [3]	ひやけする○	ผิวคล้ำขึ้น (ผิวไหม้แดด)
スキー	スキ↓ー	การหฺิมสะกิ
スキー場(じょう)	スキーじょう○	บ่อนหฺิมสะกิ
こっち	こっち↓	ทางนี้ (เป็นคำเว้าแบบเป็นกันเองของこちら)

4. 旅行(りょこう)の口(くち)コミ

撮(と)る [1] ↺	と↓る	ถ่าย (รูป, วิดีโอ)
オルゴール	オルゴ↓ール	ก่องดินตี
美術館(びじゅつかん)	びじゅつ↓かん	ຫໍພิพิทะพันวิจิดตะกำ
ロープウェイ	ロープウェ↓イ	กะเช้าไฟฟ้า

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
みずうみ 湖 ↺	みず↓うみ	ທະເລສາບ
そば　(湖のそば)	そ↓ば　(みず↓うみのそ↓ば)	ຂ້າງໆ, ໃກ້ໆ (ໃກ້ໆທະເລສາບ)
ろてんぶろ 露天風呂 ↺	ろてんぶ↓ろ／ろてんぶろ○	ບໍ່ນ້ຳຮ້ອນກາງແจ້ງ
ひがえ 日帰り	ひがえり○	ໄປກັບໃນມື້ດຽວ
まったく～ない	まったく○～ない	ບໍ່...ເລີຍ
よ 寄る [1]	よる○	ແວ່
いがい 意外に	いがいに○	ຜິດຄາດ, ບໍ່ເປັນຄືທີ່ຄິດໄວ້
たの 楽しむ [1]	たのし↓む	ມ່ວນຊື່ນ
しゅくはく 宿泊	しゅくはく○	ບ່ອນພັກ
かんこう 観光	かんこう○	ການທ່ອງທ່ຽວ
グルメ	グ↓ルメ	ອາຫານການກິນ
りょけん 旅券	りょけん○	ໜັງສືເດີນທາງ (ປີ້ເດີນທາງ)
くち 口コミ	くちコミ○	ຣີວິວ
とうこう 投稿する [3]	とうこうする○	ໂພສ, ລົງບົດຄວາມ
～のまわり　(湖のまわり)	～のまわり○ (みず↓うみのまわり)	ອ້ອມໆ (ອ້ອມໆ ທະເລສາບ)
かえ 帰り	かえり↓	ຂາກັບ

©The Japan Foundation

▸トピック 旅行(りょこう)に行(い)こう

第(だい)6課(か) いろいろなところに行(い)けて、よかったです

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 切符(きっぷ)・掲示(けいじ)		
【1 新幹線(しんかんせん)の切符(きっぷ)】		
～発(はつ)	～は↓つ	ອອກຈາກ..., ອອກໃນເວລາ...
～着(ちゃく)	～ちゃ↓く	ຮອດ..., ຮອດໃນເວລາ
～号(ごう)	～ごう	ລົດໄฟเบີ...
～号車(ごうしゃ)	～ご↓うしゃ	ຕູ້ລົດໄฟเบີ
～席(せき)	～せき	ບ່ອນນັ່ງ...
特急券(とっきゅうけん)	とっきゅ↓うけん	ປີ້ລົດໄฟດ່ວນພິເສດ
秋田(あきた)	あ↓きた	ອະກິຕະ
こまち	こ↓まち	ໂຄະມະຈິ (ຊື່ຂະບວນລົດໄฟຊິນຄັງເຊັນ)
通路側(つうろがわ)	つうろがわ○	ບ່ອນນັ່ງຕິດທາງຍ່າງ
窓側(まどがわ)	まどがわ○	ບ່ອນນັ່ງຕິດປ່ອງຢ້ຽມ
【2 新幹線(しんかんせん)の電光掲示板(でんこうけいじばん)】		
遅(おく)れ	おくれ○	ຊ້າ (ຊ້າກວ່າເວລາທີ່ກຳນົດ)
約(やく)　(約(やく)10分(じゅっぷん))	や↓く　(や↓く△じゅ↓っぷん)	ປະມານ... (ປະມານ 10 ນາທີ)
～両編成(りょうへんせい)　(10両編成(じゅうりょうへんせい))	～りょうへ↓んせい (じゅうりょうへ↓んせい)	ຈຳນວນ...ໂບກີ້ໂດຍສານ (ລົດໄฟຈຳນວນ 10 ໂບກີ້ໂດຍສານ)
【3 駅(えき)の掲示板(けいじばん)】		
運転見合(うんてんみあ)わせ	うんてんみあわせ○	ລົດໄฟຢຸດແล່ນຊົ່ວຄາວ
お知(し)らせ	おしらせ○	ປະກາດ, ແจ້ງການ
台風(たいふう)～号(ごう)	たいふ↓う　～ごう	ພາຍຸໃຕ້ຝຸ່ນເลກທີ...～
接近(せっきん)	せっきん○	ເຂົ້າໃກ້, ໃກ້ເຂົ້າມາ
～に伴(ともな)い	～にともな↓い	ພ້ອມກັບ, ຄວບຄູ່ໄປກັບ
見合(みあ)わせる [2]	みあわせる○	ເລື່ອນອອກໄປກ່ອນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
2. 中禅寺湖に行くつもりです		
ゆば	ゆ↓ば	ຢູບະ (ຟອງເຕົ້າຮູ້)
外国(がいこく)	がいこく○	ຕ່າງປະເທດ
～泊(はく)　(1 泊(いっぱく))	～はく　(いっぱく○)	ພັກ...ຄືນ (ພັກ 1 ຄືນ)
名物(めいぶつ)	め↓いぶつ	ສິ່ງທີ່ເປັນເອກະລັກພິເສດຂອງທ້ອງຖິ່ນ
東照宮(とうしょうぐう)	とうしょ↓うぐう	ສານເຈົ້າໂທໂຊກຸ
中禅寺湖(ちゅうぜんじこ)	ちゅうぜんじ↓こ	ທະເລສາບຈູເຊັນຈິ
3. お客様(きゃくさま)にご案内(あんない)いたします		
指定席(していせき)	して↓いせき	ບ່ອງນັ່ງທີ່ຕ້ອງຈອງ
自由席(じゆうせき)	じゆ↓うせき	ບ່ອນນັ່ງທີ່ບໍ່ຕ້ອງຈອງ
～番乗(ばんの)り場(ば) ↺	～ばんの↓りば	ຊານຊະລາທີ...
～番線(ばんせん) ↺	～ばんせん○	ຊານຊະລາໝາຍເລກ...
～行(い/ゆ)き	～いき○／ゆき○	ໄປ..., ປາຍທາງ...
～線(せん) ↺	～せん○	ສາຍ...
～方面(ほうめん)	～ほ↓うめん	ຝັ່ງ..., ມຸ່ງໜ້າໄປ...
発車(はっしゃ)する [3]	はっしゃする○	ອອກລົດ
到着(とうちゃく)する [3]	とうちゃくする○	ຮອດທີ່ໝາຍ
乗(の)り換(か)える [2] ↺	のりかえる○／のりか↓える	ປ່ຽນລົດໄຟ
【アナウンス 1】		
特急(とっきゅう)	とっきゅう○	ດ່ວນພິເສດ
～両(りょう)　(9 両(きゅうりょう))	～りょう　(きゅ↓うりょう)	ລົດໄຟ...ຕູ້ (ລົດໄຟ 9 ຕູ້)
順(じゅん)	じゅん○	ລຳດັບ
グリーン車(しゃ)	グリー↓ンしゃ	ຕູ້ລົດໄຟແບບພິເສດ (ຕູ້ໂດຍສານ vip)
金沢(かなざわ)	かな↓ざわ	ຄະນະຊະວະ
列車(れっしゃ)	れっしゃ○	ລົດໄຟ
【アナウンス 2】		
乗車(じょうしゃ)／ご乗車(じょうしゃ)	じょうしゃ○／ごじょうしゃ○	ຂຶ້ນລົດໄຟ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
～ほど　(3 分(さんぷん)ほど)	～ほど　(さんぷんほど○)	ປະມານ.. (ປະມານ 3 ນາທີ)
岡山(おかやま)	おか↓やま	ໂອະກາະຢະມະ
お出口(でぐち)	おで↓ぐち	ທາງອອກ
左側(ひだりがわ)	ひだりがわ○	ເບື້ອງຊ້າຍ
各駅(かくえき)	か↓くえき	ແຕ່ລະສະຖານີ
向かい側(むかいがわ)	むかいがわ○	ຝາກົງກັນຂ້າມ
中(なか)ほど	なかほど○	ແຖວກາງໆ
ご案内(あんない)をいたします	ごあんないをいたします↓す	ຂໍແນະນຳ
お越(こ)しください	おこしくださ↓い	ກະລຸນາມາທີ່...
【会話(かいわ) 1】		
事故(じこ) ↺	じ↓こ	ອຸບັດຕິເຫດ
壊(こわ)れる [2]	こわれ↓る	ເຜ
信号(しんごう) ↺	しんごう○	ໄຟອຳນາດ
信号故障(しんごうこしょう)	しんごうこ↓しょう	ໄຟອຳນາດຂັດຂ້ອງ
アナウンス	アナ↓ウンス	ປະກາດ
困(こま)る [1]	こま↓る	ລຳບາກ, ກັງວົນ, ບໍ່ຮູ້ຈະເຮັດແນວໃດ
何(なん)て言(い)ってましたか？	な↓んていってま↓したか？	ໄດ້ເວົ້າຫຍັງ?
当駅(とうえき)	と↓うえき	ສະຖານີນີ້
～のため	～のため	ເນື່ອງຈາກ..., ຍ້ອນ... (ສາເຫດ)
運転(うんてん)	うんてん○	ຂັບ
お急(いそ)ぎのところ	おいそぎのところ○	ໃນຕອນທີ່ຟ້າວ, ໃນຕອນທີ່ຮີບດ່ວນ
お知(し)らせいたします	おしらせいたします↓す	ຂໍແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ວ່າ...
行(おこな)っております	おこなっております↓す	ກຳລັງດຳເນີນການ (ເປັນຮູບສຸພາບຂອງ しています)
ご迷惑(めいわく)をおかけします	ごめ↓いわくをおかけします↓す	ຂໍອະໄພໃນຄວາມບໍ່ສະດວກ
【会話(かいわ) 2】		
人身事故(じんしんじこ)	じんしんじ↓こ	ອຸບັດຕິເຫດທີ່ມີຄົນບາດເຈັບ ຫຼື ເສຍຊີວິດ
影響(えいきょう)	えいきょう○	ຜົນກະທົບ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
全線(ぜんせん)	ぜ↓んせん	ທຸກສາຍ, ໝົດທຸກສາຍ
お越(こ)し	おこし○	ມາເຖິງ, ມາຮອດ (ເປັນການເວົ້າແບບສຸພາບ)
ご利用(りよう)ください	ごりようくださ↓い	ກະລຸນາໃຊ້

4. ショーが見(み)られなくて残念(ざんねん)でした

感動(かんどう)する [3]	かんどうする○	ປະທັບໃຈ
気持(きも)ちいい	きもちい↓い	ຮູ້ສຶກດີ, ສະບາຍ
残念(ざんねん)（な）	ざんね↓ん（な）	ເສຍດາຍ
疲(つか)れる [2]	つかれ↓る	ເມື່ອຍ
びっくりする [3]	びっく↓りする	ຕົກໃຈ
驚(おどろ)く [1]	おどろ↓く	ປະຫຼາດໃຈ
こわい	こわ↓い	ເປັນຕາຢ້ານ
よかった	よ↓かった	ດີໃຈ

【①大阪(おおさか)】

大阪(おおさか)	おおさか○	ໂອຊາກາ
串(くし)カツ	くしカツ○	ຄຸຊິຄະສຶ
たこ焼(や)き	たこやき○	ທະໂກະຍະກິ
登(のぼ)る [1]	のぼる○	ປີນ
あべのハルカス	あべのハ↓ルカス	ອະເບະໂນະຮະລຸຄະຊຸ
大阪城(おおさかじょう)	おおさか↓じょう	ຫໍພາສາດໂອຊາກາ
通天閣(つうてんかく)	つうて↓んかく	ສິຕັງກະກຸ

【②浄土ヶ浜(じょうどがはま)】

鳥(とり)	とり○	ນົກ
あげる [2]	あげる○	ເອົາໃຫ້
つり	つり○	ຊິດເບັດ
空(そら)	そ↓ら	ທ້ອງຟ້າ
ウミネコ	ウミネコ○	ນົກນາງນວນຫາງດຳ
あの辺(へん)	あのへん○	ບໍລິເວນຜຸ້ນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
じょうどがはま 浄土ヶ浜	じょうどが↓はま	ຫາດໂຈໂດະກະຮະມະ

【③高尾山】

ケーブルカー	ケーブル↓カー	ສາຍສະລິງ
ある 歩く [1] ↺	ある↓く	ຍ່າງ
リス	リ↓ス	ກະຮອກ
だから	だ↓から	ດັ່ງນັ້ນ, ຍ້ອນແນວນັ້ນ
あきらめる [2]	あきらめ↓る	ຍອມແພ້
ちょうじょう 頂上	ちょうじょ↓う	ຈຸດສູງສຸດ
たかおさん 高尾山	たかお↓さん	ພູທະກະໂອະ

【④ハウステンボス】

まちな 町並み	まちなみ○	ອາຄານບ້ານເຮືອນ
はなばたけ 花畑	はなば↓たけ	ສວນດອກໄມ້
イルミネーション	イルミネ↓ーション	ໄຟປະດັບ
ショー	ショ↓ー	ການສະແດງ
と 泊まる [1] ↺	とまる○	ພັກເຊົາ
たき 滝	たき○	ນ້ຳຕົກຕາດ
きらきら	き↓らきら	ເຫຼື້ອມຍິບໆ
ひか 光る [1]	ひか↓る	ສ່ອງແສງ
ハウステンボス	ハウステ↓ンボス	ຮະອຸຊຸເທັມໂບຊຸ
オランダ	オランダ○	ໂຮນລັງ

5. りょこう かんそう 旅行の感想

インスタントラーメン	インスタントラ↓ーメン	ໝີ່ສຳເລັດຮູບ
か 描く [1]	か↓く	ແຕ້ມ
カップラーメン	カップラ↓ーメン	ໝີ່ກ່ອງ
え 絵	え↓	ຮູບ
トッピング	トッピング○	ທັອບປິ້ງ (ເຄື່ອງໂຮມໜ້າ)

©The Japan Foundation

▸トピック 地域(ちいき)のイベント

第(だい)7課(か) 雨(あめ)が降(ふ)ったら、ホールでやります

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 掲示板(けいじばん)のお知(し)らせ		
おみこし	おみ↓こし	ໂອະມິໂກະຊິ (ພາຫະນະຂອງເທບພະເจ้า)
かつぐ [1]	かつ↓ぐ	ແບກ, ຫາມ
海岸(かいがん)	かいがん○	ຊາຍຫາດ
ごみ ↺	ごみ↓	ຂີ້ເຫຍື້ອ
拾(ひろ)う [1]	ひろう○	ເກັບ
出(で)る [2] (水(みず)が出(で)る)	で↓る (みずがで↓る)	ໄຫຼ (ນ້ຳໄຫຼ)
地震(じしん)	じしん○	ແຜ່ນດິນໄຫວ
火事(かじ)	か↓じ	ໄຟໄໝ້
訓練(くんれん)	く↓んれん	ຝຶກຊ້ອມ
【①】		
断水(だんすい)（する）[3]	だんすい（する）○	ນ້ຳບໍ່ມາ
水道工事(すいどうこうじ)	すいどうこ↓うじ	ສ້ອມແປງທໍ່ນ້ຳປະປາ
濁(にご)る [1] (水(みず)が濁(にご)る)	にご↓る (みずがにご↓る)	ຂຸ່ນ (ນ້ຳຂຸ່ນ)
使用(しよう)する [3]	しようする○	ໃຊ້
お知(し)らせ ↺	おしらせ○	ປະກາດ
下記(かき)のとおり	か↓きのと↓おり	ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້
しばらく	しば↓らく	ຈັກໜ່ວຍ
出(だ)す [1] (水(みず)を出(だ)す)	だ↓す (みずをだ↓す)	ປ່ອຍ (ປ່ອຍນ້ຳ)
迷惑(めいわく)／ご迷惑(めいわく)	め↓いわく／ごめ↓いわく	ເດືອດຮ້ອນ, ລົບກວນເຮັດໃຫ້ເດືອດຮ້ອນ
ご協力(きょうりょく)お願(ねが)いいたします	ごきょうりょくおねがいいたしま↓す	ຂໍຄວາມຮ່ວມມືຈາກທຸກທ່ານ
【②】		
防災(ぼうさい)	ぼうさい○	ປ້ອງກັນໄພພິບັດ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
しょうがっこう 小学校	しょうが↓っこう	ໂຮງຮຽນປະຖົມ
こうてい 校庭	こうてい○	ເດີ່ນໂຮງຮຽນ
うてん 雨天	うてん○／う↓てん	ຝົນຕົກ
ばあい 場合	ばあい○	ກໍລະນີ
ないよう 内容	ないよう○	ເນື້ອໃນ, ລາຍລະອຽດ
つうほうくんれん 通報訓練	つうほうく↓んれん	ການຝຶກຊ້ອມແຈ້ງເຫດ
ひなんくんれん 避難訓練	ひなんく↓んれん	ການຝຶກຊ້ອມໜີໄພ
しょうかくんれん 消火訓練	しょうかく↓んれん	ການຝຶກຊ້ອມດັບເພີງ
エーイーディーくんれん AED 訓練	エーイーディーく↓んれん	ການຝຶກຊ້ອມໃຊ້ AED (ເຄື່ອງກະຕຸ້ນຫົວໃຈ)
となりきんじょ ひと 隣近所の人	となりき↓んじょのひと↓	ເພື່ອນບ້ານ
こえ 声をかけあう [1]	こ↓えを　かけあ↓う	ແຈ້ງບອກກັນ
【③】		
じょうけん 条件	じょうけ↓ん	ເງື່ອນໄຂ
うんどうぐつ 運動靴	うんど↓うぐつ	ເກີບກີລາ
うご 動きやすい	うごきやす↓い	ເຄື່ອນໄຫວງ່າຍ
はっぴ	はっぴ○	ເສື້ອຮັບປີ
か だ 貸し出し	かしだし○	ໃຫ້ຢືມ, ໃຫ້ເຊົ່າ
きぼう 希望	きぼう○	ຄວາມຕ້ອງການ
もう こ 申し込む [1]	もうしこ↓む	ສະໝັກ
しゅうごう 集合	しゅうごう○	ການເຕົ້າໂຮມ
ジーンズ	ジ↓ーンズ	ໂສ້ງຍີ້ນ
とうじつ 当日	とうじつ○	ມື້ງານ
おいでください	おいでくださ↓い	ກະລຸນາມາ
【④】		
えんき 延期する [3]	えんきする○	ເລື່ອນອອກໄປ (ເວລາ)
も もの 持ち物	もち↓もの／もちも↓の	ສິ່ງທີ່ຖືໄປນຳ
よご 汚れる [2]	よごれる○	ເປື້ອນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
軍手(ぐんて)	ぐんて○	ຖົງມືສຳລັບເຮັດວຽກ
～程度(ていど)　(2 時間程度(にじかんていど))	～て↓いど　(にじかんて↓いど)	ປະມານ... (ປະມານ 2 ຊົ່ວໂມງ)
作業(さぎょう)	さ↓ぎょう	ວຽກ
世話役(せわやく)	せわやく○	ຜູ້ດູແລ
会(かい)　(ボランティアの会(かい))	か↓い　(ボラ↓ンティアのか↓い)	ກຸ່ມ, ອົງກອນ (ກຸ່ມອາສາສະໝັກ)

2.　ガス点検(てんけん)のお知(し)らせですね

ガス	ガ↓ス	ແກ๊ດ
点検(てんけん)	てんけん○	ກວດເຊັກສະພາບ
フリーマーケット	フリーマ↓ーケット	ຕະຫຼາດນັດ
祭(まつ)り／お祭(まつ)り	まつり○／おまつり○	ງານບຸນ
寄付(きふ)	き↓ふ	ບໍລິຈາກ
お願(ねが)い	おねがい○	ຂໍຮ້ອງ
花火大会(はなびたいかい)	はなびた↓いかい	ງານດອກໄມ້ໄຟ
今月(こんげつ)	こんげつ○	ເດືອນນີ້
来月(らいげつ) ↺	ら↓いげつ	ເດືອນໜ້າ
ポスト	ポ↓スト	ຕູ້ໄປສະນີ
ガス会社(がいしゃ)	ガスが↓いしゃ	ບໍລິສັດແກ๊ດ
間(あいだ)　(14 時(じゅうよじ)から 15 時(じゅうごじ)の間(あいだ)) ↺	あいだ○　(じゅうよ↓じから じゅうご↓じのあいだ)	ລະຫວ່າງ (ລະຫວ່າງ 14 ໂມງ ຫາ 15 ໂມງ)
封筒(ふうとう)	ふうとう○	ຊອງ, ຊອງຈົດໝາຍ, ຊອງເອກະສານ
手紙(てがみ)	てがみ○	ຈົດໝາຍ
～だけ	～だけ↓	ພຽງ...ເທົ່ານັ້ນ
中止(ちゅうし)	ちゅうし○	ຍົກເລີກ
広場(ひろば) ↺	ひ↓ろば	ເດີ່ນກວ້າງ
～回目(かいめ)　(2 回目(にかいめ))	～かいめ↓　(にかいめ↓)	ຄັ້ງທີ.. (ຄັ້ງທີ 2)
食器(しょっき)	しょっき○	ພາຊະນະທີ່ໃຊ້ໃນການຮັບປະທານອາຫານ
おもちゃ	おも↓ちゃ	ເຄື່ອງຫຼິ້ນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
3. さくら市民センターからお知らせします		
コンサート ↺	コ↓ンサート	ຄອນເສີດ
販売会	はんば↓いかい	ກິດຈະກຳສິ່ງເສີມການຂາຍ
カラオケ大会	カラオケた↓いかい	ງານແຂ່ງຂັນປະກວດຮ້ອງເພງຄາລະໂอເກະ
ブラスバンド	ブラスバ↓ンド	ວົງດົນຕີ
演奏	えんそう○	ການສະແດງດົນຕີ
踊り	おどり○	ເຕັ້ນ
練習 ↺	れんしゅう○	ຝຶກຊ້ອມ
道の駅	みちのえ↓き	ສະຖານີພັກແຄມທາງ
公民館 ↺	こうみ↓んかん	ສູນກິດຈະກຳຊຸມຊົນ
市民センター	しみんセ↓ンター	ສູນປະຊາຊົນ
【①】		
～において	～にお↓いて	ຢູ່...
開催する [3]	かいさいする○	ຈັດ, ຈັດງານ
入場券	にゅうじょ↓うけん	ປີ້ຜ່ານປະຕູ, ບັດຜ່ານປະຕູ
販売中	はんばいちゅう○	ກຳລັງຈຳໜ່າຍ
ピアノの夕べ	ピアノのゆうべ↓	ງານເປຍโนคืนอานนี้
および	お↓よび	ແລະ
～からお知らせします	～からおしらせしま↓す	ປະກາດຈາກ...
皆様のご来場をお待ちしています	みな↓さまの ごらいじょう○を おまちしていま↓す	ຫວັງວ່າຈະໄດ້ພົບທຸກທ່ານໃນງານ
【②】		
明日	あす○／あす↓	ມື້ອື່ນ
行う [1]	おこなう○	ຈັດ, ຈັດຂຶ້ນ
見学（する）[3]	けんがくする○	ເຂົ້າຊົມ
どなたでも	ど↓なたで↓も／どなたでも○	ບໍ່ວ່າໃຜ
～からのお知らせです	～から↓のおしらせです	ປະກາດຈາກ...

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
お気軽(きがる)にお越(こ)しください	おきがるにおこしくださ↓い	ຂໍເຊີນມາຫ່ຽວຊົມງານ
【③】		
～について	～につ↓いて	ກ່ຽວກັບ
本日(ほんじつ)	ほ↓んじつ	ມື້ນີ້
開(ひら)く [1]	ひら↓く	ຈັດ, ຈັດງານ
予定(よてい)する [3]	よていする○	ກຳນົດ, ແຜນການ
～についてお知(し)らせします	～につ↓いておしらせしま↓す	ປະກາດກ່ຽວກັບ...
お誘(さそ)い合(あ)わせの上(うえ)、お出(で)かけください	おさそいあわせのうえ○、おでかけくださ↓い	ຂໍໃຫ້ທຸກທ່ານເຊີນຊວນຄອບຄົວ ແລະ ໝູ່ເພື່ອນ ມາຮ່ວມງານນຳກັນ
【④】		
地元(じもと)	じもと○	ທ້ອງຖິ່ນ
農家(のうか)	の↓うか	ກະສິກອນ
生産(せいさん)する [3]	せいさんする○	ປູກ, ຜະລິດ
町役場(まちやくば)	まちや↓くば	ຫ້ອງການເມືອງ

4. 盆踊(ぼんおど)り？　何(なん)ですか？

盆踊(ぼんおど)り	ぼんお↓どり	ບິງໂອະໂດະລິ
輪(わ)になる [1]	わ↓にな↓る	ຢືນອ້ອມເປັນວົງມົນ
～に合(あ)わせて (音楽(おんがく)に合(あ)わせて)	～にあわ↓せて (お↓んがくにあわ↓せて)	ຕາມຈັງຫວະ (ຕາມຈັງຫວະເພງ)
だれでも	だ↓れでも／だれでも○	ບໍ່ວ່າໃຜ
～たち　(娘(むすめ)たち)	～たち　(むすめ↓たち)	ພວກ... (ພວກລູກສາວ)
1人(ひとり)で	ひと↓りで	ຄົນດຽວ

©The Japan Foundation

▸トピック 地域(ちいき)のイベント

第(だい)8(か)課 屋台(やたい)はどこかわかりますか？

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 国際交流(こくさいこうりゅう)フェスティバルのチラシ		
イベント会場(かいじょう)	イベントか↓いじょう	ສະຖານທີ່ຈັດກິດຈະກຳ
屋台(やたい)	や↓たい	ບ່ອນຈຳໜ່າຍອາຫານ
ステージ	ステ↓ージ	ເວທີ
パフォーマンス	パフォ↓ーマンス	ການສະແດງ
観光紹介(かんこうしょうかい)	かんこうしょ↓うかい	ການແນະນຳສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ
～コーナー	～コ↓ーナー	ມຸມ, ໂຊນ
スピーチコンテスト	スピーチコ↓ンテスト	ການແຂ່ງຂັນເວົ້າ
～コンテスト	～コ↓ンテスト	ການແຂ່ງຂັນ...
カラオケ	カラオケ○	ຮ້ອງຄາລາໂอเกะ
～大会(たいかい)	～た↓いかい	ການແຂ່ງຂັນ...
合気道(あいきどう) ↺	あいき↓どう	ไอกิโด้
～デモンストレーション	～デモンストレ↓ーション	ການສາທິດ
世界(せかい)	せ↓かい	ໂລກ
遊び(あそび)	あそび○	ເກມ
～体験(たいけん)	～た↓いけん	ມີປະສົບການ..
ファッションショー	ファッショ↓ンショー／ファッションショ↓ー	ແฟชั่นโชว
～ショー	～ショー	ໂຊ, ສະແດງ
スタンプラリー	スタンプラ↓リー	ການເກັບສະສົມສະແຕ້ມຕາມຈຸດຕ່າງໆ
【1】		
国際交流(こくさいこうりゅう)	こくさいこ↓うりゅう	ການແລກປ່ຽນນານາຊາດ
入場料(にゅうじょうりょう) ↺	にゅうじょ↓うりょう	ຄ່າຜ່ານປະຕູ
交流プラザ(こうりゅう)	こうりゅうプ↓ラザ	ການແລກປ່ຽນພລາຊ່າ (ສູນແລກປ່ຽນ)
主催(しゅさい)	しゅさい○	ຜູ້ຈັດງານ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
協力(きょうりょく)	きょうりょく○	ຄວາມຮ່ວມມື

【2】

民族衣装(みんぞくいしょう)	みんぞくい↓しょう	ຊຸດປະຈຳຊາດ
本部(ほんぶ)	ほ↓んぶ	ສຳນັກງານໃຫຍ່
ふれあい	ふれあい○	ການສຳຜັດ(ປະສົບການ), ການເຊື່ອມໂยงກັນ
フラダンス	フラダ↓ンス	hula dance (ການຟ້ອນຮູລາ)
和太鼓(わだいこ)	わだ↓いこ	ກອງຍີ່ປຸ່ນ
ワールドマーケット	ワールドマ↓ーケット	ຕະຫຼາດໂລກ
トルコ	ト↓ルコ	ປະເທດຕຸລາກີ
ペルー	ペ↓ルー	ປະເທດເປລູ
雑貨(ざっか) ↺	ざっか○	ສິນຄ້າຫຼາກຫຼາຍຊະນິດ
団体紹介(だんたいしょうかい)	だんたいしょ↓うかい	ການແນະນຳອົງກອນ
民芸品(みんげいひん)	みんげいひん○	ງານຫັດຖະກຳພື້ນບ້ານ
手芸品(しゅげいひん)	しゅげいひん○	ງານສີມື, ງານຫັດຖະກຳ
ガーナ	ガ↓ーナ	ປະເທດການ່າ
フェアトレード	フェアトレ↓ード	ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າທີ່ເປັນທຳ
外国人支援ネットワーク(がいこくじんしえん)	がいこくじんしえんネットワ↓ーク	ເຄືອຂ່າຍຊ່ວຍເຫຼືອສະໜັບສະໜູນຊາວຕ່າງຊາດ
ピニャータ	ピニャ↓ータ	ເກມພິນນາຕ້າ
くす玉割り(だまわ)	くすだま↓わり	ການເປີດບານສະຫຼອງ
中国ゴマ(ちゅうごく)	ちゅうごくゴ↓マ	ໝາກຂ່າງຈີນ
回す(まわ) [1]	まわす○	ໝຸນ
手作り(てづく)	てづ↓くり	ເຮັດດ້ວຍມື

2. スピーチコンテストは、もう始(はじ)まりましたか？

やっている	やっている○	ກຳລັງເຮັດຢູ່, ດຳເນີນການຢູ່
まだ	ま↓だ	ຍັງ
受(う)け付(つ)け ↺	うけつけ○	ບ່ອນຕ້ອນຮັບ
あっち ↺	あっち↓	ຢູ່ຜຸ້ນ
つきあたり	つきあたり○	ສຸດທາງ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
たぶん ↺	た↓ぶん	ອາດຈະ
無理(むり)ですか？	む↓りですか？	ບໍ່ໄດ້ບໍ?
さあ	さ↓あ	ອືມ... (ສະແດງເຖິງຄວາມບໍ່ແນ່ໃຈໃນເລື່ອງບາງສິ່ງບາງຢ່າງ)

3. だれでも参加(さんか)できますか？

中学生(ちゅうがくせい)	ちゅうが↓くせい	ນັກຮຽນມັດທະຍົມຕອນຕົ້ນ
プロ	プ↓ロ	ຜູ້ຊ່ຽວຊານ, ມືອາຊີບ
遠慮(えんりょ)する [3]	えんりょする○	ເກງໃຈ
出(で)る [2] (カラオケ大会(たいかい)に出(で)る)	で↓る (カラオケた↓いかいに で↓る)	ເຂົ້າຮ່ວມ (ເຂົ້າຮ່ວມການແຂ່ງຂັນຮ້ອງຄາລາໂອເກະ)
参加費(さんかひ)	さんか↓ひ	ຄ່າສະໝັກ, ຄ່າເຂົ້າຮ່ວມ
優勝(ゆうしょう)する [3]	ゆうしょうする○	ຊະນະເລີດ
賞品(しょうひん)	しょうひん○	ຂອງລາງວັນ
出(で)る [2] (賞品(しょうひん)が出(で)る)	で↓る (しょうひんがで↓る)	ມີ... (ມີລາງວັນ)
楽器(がっき)	がっき○	ເຄື່ອງດົນຕີ
曲(きょく)	きょく○	ເພງ
相談(そうだん)する [3]	そうだんする○	ປຶກສາ
申込書(もうしこみしょ)	もうしこみしょ○／もうしこみしょ↓	ໃບສະໝັກ
必要事項(ひつようじこう)	ひつようじ↓こう	ຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນ
申(もう)し込(こ)み	もうしこみ○	ການສະໝັກ
先着順(せんちゃくじゅん)	せんちゃくじゅん○	ຕາມລຳດັບກ່ອນຫຼັງ
順番(じゅんばん)に	じゅんばんに○	ຕາມລຳດັບ
いただく [1]	いただく○	ໄດ້ຮັບ (ການເວົ້າແບບສຸພາບຂອງもらう)
スピーチ	スピ↓ーチ	ການເວົ້າ
テーマ	テ↓ーマ	ຫົວຂໍ້

4. 皆様(みなさま)にお願(ねが)いいたします

動画(どうが)	どうが○	ວິດີໂອ
撮影(さつえい)	さつえい○	ຖ່າຍຮູບ, ຖ່າຍວິດີໂອ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
いんしょく 飲食	いんしょく○	ການກິນດື່ມ
はんばい 販売	はんばい○	ການຂາຍ
けいたいでんわ 携帯電話	けいたいで↓んわ	ໂທລະສັບ
【①】		
ない　こうえんない ～内　(公園内)	～ない　(こうえ↓んない)	ໃນ... (ໃນສວນສາທາລະນະ)
きょうりょく 協力（する）[3]	きょうりょく（する）○	ຮ່ວມມື
こさま お子様	おこさま○	ລູກ
みなさま　ねが 皆様にお願いいたします	みな↓さまに おねがいいたしま↓す	ຂໍຄວາມກະລຸນາຈາກທຸກທ່ານ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
み お見えです	おみえで↓す	ມີ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
えんりょ ご遠慮ください（ませ）	ごえんりょくださ↓い／ ごえんりょくださいま↓せ	ກະລຸນາງົດ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
きょうりょく　ねが ご協力よろしくお願いいたします	ごきょうりょく○　よろしくおねがいいたしま↓す	ຂໍຄວາມຮ່ວມມືທຸກທ່ານ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
【②】		
でんげん 電源	でんげん○	ປັກໄຟ, ສະວິດໄຟ
き　でんげん　き 切る　(電源を切る) ↺	き↓る　(でんげんをき↓る)	ປິດ (ເຄື່ອງ), ມອດ (ໄຟ)
マナーモード	マナーモ↓ード	ປິດສຽງ
せってい 設定する [3]	せっていする○	ຕັ້ງຄ່າ
つうわ 通話（する）[3]	つうわ（する）○	ລົມໂທລະສັບ
いそが　なか お忙しい中	おいそがし↓い△な↓か／ おいそがしいな↓か	ໃນຕອນທີ່ກຳລັງຫຍຸ້ງ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
おいでくださって、ありがとうございます	おいでくださ↓って、あり↓がとうございます	ຂອບໃຈທີ່ມາເຂົ້າຮ່ວມ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
かまいません ↺	かまいませ↓ん	ບໍ່ມີປັນຫາ
【③】		
もこ 持ち込み	もちこみ○	ເອົາມາ
きんし 禁止	きんし○	ຫ້າມ
ロビー	ロ↓ビー	ຫ້ອງໂຖງ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
【④】		
ロールケーキ	ロールケ↓ーキ	roll cake (ເຄັກມ້ວນ)
終了(しゅうりょう)する [3]	しゅうりょうする○	ຈົບ
個数(こすう)	こす↓う	ຈຳນວນ
限(かぎ)られている	かぎら↓れている	ຈຳກັດ
列(れつ)	れ↓つ	ແຖວ
お求(もと)めの	おもとめの○	ຕ້ອງການຊື້ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
お並(なら)びください	おならびくださ↓い	ກະລຸນາລຽນແຖວ (ການເວົ້າແບບສຸພາບ)
5. 国際交流祭(こくさいこうりゅうまつ)りの感想(かんそう)		
太鼓(たいこ)	たいこ○	ກອງ
たたく [1]	たた↓く	ຕີ
来年(らいねん)	らいねん○	ປີໜ້າ
バンブーダンス	バンブーダ↓ンス	Tinikling (ການຟ້ອນພື້ນເມືອງຂອງຟິລິປິນ)
バングラデシュ	バングラデ↓シュ	ປະເທດບັງກະລາເທດ
サテー	サ↓テー	Satay (ອາຫານອິນໂດເນເຊຍ)

©The Japan Foundation

▸トピック 年中行事とマナー

第9課 成人の日は、何をするんですか？

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 20歳になった人をお祝いするんだよ		
季節 ↺	き↓せつ	ລະດູການ
行事	ぎょ↓うじ	ເທສະການ
正月／お正月	しょうがつ↓／おしょうがつ↓	ປີໃໝ່
成人の日	せいじんのひ↓	ວັນຂັນລຸນິຕິພາວະ
ひな祭り	ひなま↓つり	ບຸນເດັກນ້ອຍຜູ້ຍິງ
こどもの日	こどものひ↓	ວັນເດັກນ້ອຍ
七夕	たなばた○	ບຸນທະນະບະຕະ
クリスマス	クリス↓マス	ຄຣິສມາດ
式	しき↓	ພິທີ
市長	し↓ちょう	ເຈົ້າເມືອງ
話	はなし↓	ເລື່ອງເລົ່າ
チキン ↺	チ↓キン	ໄກ່
笹の葉	ささのは○	ງ່າໄຜ່
飾り ↺	かざり○	ການປະດັບປະດາ, ການຕົບແຕ່ງ
つける [2] (飾りをつける)	つけ↓る (かざりをつけ↓る)	ຕິດ, ແປະ (ຕົດຂອງຕົບແຕ່ງ)
着物	きもの○	ຊຸດກິໂມະโนะ
ちらしずし	ちらし↓ずし	ຈິລະຊິສຸຊິ (ເຂົ້າຊູຊິທີ່ໂຮຍດ້ວຍສ່ວນປະກອບຕ່າງໆ)
デートする [3]	デ↓ートする	ອອກເດດ
短冊	たんざく○	ທັງສະຄຸ (ເຈ້ຍສີທີ່ເປັນແຜ່ນຍາວ)
願い事	ねがいごと○	ຄຳອາທິຖານ
書く [1] ↺	か↓く	ຂຽນ
甘酒	あまざけ○	ເຫຼົ້າຫວານ
こうして	こうして○	ເຮັດແບບນີ້
お米	おこめ○	ເຂົ້າ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
アルコール	アルコール○	ທາດເຫຼົ້າ
若(わか)い	わか↓い	ໜຸ່ມ, ອາຍຸນ້ອຍ
お祝(いわ)いする [3]	おいわいする○	ການອວຍພອນ
成人式(せいじんしき)	せいじ↓んしき	ພິທີສະຫຼອງບັນລຸນິຕິພາວະ
おしゃれをする [3]	おしゃ↓れをする	ແຕ່ງຕົວສວຍງາມ
中学校(ちゅうがっこう)	ちゅうが↓っこう	ໂຮງຮຽນມັດທະຍົມຕອນຕົ້ນ
盛(も)り上(あ)がる [1]	もりあが↓る	ຄึกຄื้นม่วนຊื่น
フライドチキン	フライドチ↓キン	ຈີ້ນໄກ່
必(かなら)ず	かならず○	ປົກກະຕິ
過(す)ごす [1]	すご↓す	ใช้เวลาอยู่...

2. あけましておめでとうございます

DVD(ディーブイディー)	ディーブイディ↓ー	DVD (ແຜ່ນດີວີດີ)
実家(じっか)	じっか○	ບ້ານເກີດ
ごろごろする [3] ↺	ご↓ろごろする	ນອນຫຼົ້ນ
お年玉(としだま)	おとしだま○	ເງິນປີໃໝ່ (ອັງເປົ່າ)
乗(の)り物(もの)	のりもの○	ເຄື່ອງຫຼິ້ນ (ໃນສວນສະໜຸກ)
今年(ことし)	ことし○	ປີນີ້
親戚(しんせき)	しんせき○	ພີ່ນ້ອງ
集(あつ)まる [1]	あつま↓る	ເຕົ້າໂຮມ
毎年(まいとし)	まいとし○	ທຸກປີ
甥(おい)	おい○	ຫຼານຊາຍ (ລູກຂອງອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ)
姪(めい)	めい○	ຫຼານສາວ (ລູກຂອງອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ)
あけましておめでとうございます	あけま↓して△おめでとうございま↓す	ສະບາຍດີປີໃໝ່

3. 田舎(いなか)に帰(かえ)って家族(かぞく)でお祝(いわ)いします

祭(まつ)り ↺	まつり○	ງານບຸນ
田舎(いなか)	いなか○	ບ້ານເກີດ
飾(かざ)る [1] ↺	かざる○	ປະດັບຕົບແຕ່ງ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
特別（な）	とくべつ（な）○	ພິເສດ
パーティー ↺	パ↓ーティー	ງານລ້ຽງ
歌う [1] ↺	うたう○	ຮ້ອງເພງ
踊る [1] ↺	おどる○	ຟ້ອນ
お金 ↺	おかね○	ເງິນ
断食	だんじき○	ອົດອາຫານ
～明け　（断食明け）	～あけ　（だんじきあけ○）	ຫຼັງຈາກ (ຫຼັງຈາກອົດອາຫານ)
旧暦	きゅうれき○	ປະຕະທິນຈັນທະຄະຕິ (ປະຕິທິນແບບເກົ່າ)
キリスト教	キリストきょう○	ສາສະໜາຄຣິສ
お祝い ↺	おいわい○	ການອວຍພອນ
水かけ祭り	みずかけま↓つり	ງານບຸນຫົດນ້ຳ
年	とし↓	ປີ
～によって　（年によって）	～によって　（とし↓によって）	ຂຶ້ນກັບແຕ່ລະ... (ຂຶ້ນກັບແຕ່ລະປີ)
春節	しゅんせつ○	ປີໃໝ່ຈີນ
ソンクラーン	ソ↓ンクラーン	ສົງການ
レバラン	レバラン○	ວັນເລບາລັນ
海外旅行	かいがいりょ↓こう	ທ່ຽວຕ່າງປະເທດ
赤い ↺	あかい○／あか↓い	ແດງ
かけ合う [1]	かけあ↓う	ຫົດນ້ຳກັນ
クトゥパット	ク↓トゥパット	ketupat (ອາຫານອິນໂດເນເຊຍ: ເຂົ້າທີ່ຫໍ່ດ້ວຍໃບ ປາມ)
餃子 ↺	ぎょうざ○	ກ້ຽວຊ່າ
豚	ぶた○	ໝູ
丸焼き	まるやき○	ປີ້ງໝົດໂຕ (ປີ້ນ)
クッキー	ク↓ッキー	ຄຸກກີ້
大切（な）	たいせつ（な）○	ສຳຄັນ
どんなふうに	ど↓んなふ↓うに／どんなふ↓うに	ແບບໃດ, ແນວໃດ
祝う [1]	いわ↓う	ສະຫຼອງ
赤	あ↓か	ສີແດງ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
おめでたい	おめでたい○／おめでた↓い	ໜ້າຍິນດີ
色(いろ)	いろ↓	ສີ
イスラム教(きょう)	イスラムきょう○	ສາສະໜາອິດສະລາມ
ラマダン	ラマダン○	ລາມາດັນ
例(たと)えば	たと↓えば	ຕົວຢ່າງ
飾(かざ)りつけ	かざりつけ○	ການປະດັບປະດາ, ການຕົກແຕ່ງ
半分(はんぶん)	はんぶ↓ん／はんぶん○	ເຄິ່ງໜຶ່ງ

4. イベントの記事(きじ)

餅(もち)つき	もち↓つき	ການຕຳໂມະຈິ
当日(とうじつ)	とうじつ○	ມື້ແທ້
大人(おとな) ↺	おとな○	ຜູ້ໃຫຍ່
味(あじ)わう [1]	あじわ↓う	ຊິມ
伝統的(でんとうてき)（な）	でんとうてき（な）○	ພື້ນເມືອງ
文化(ぶんか)	ぶ↓んか	ວັດທະນະທຳ
感想(かんそう)	かんそう○	ຄວາມຮູ້ສຶກ
語(かた)る [1]	かたる○	ເລົ່າບອກ
活動報告(かつどうほうこく)	かつどうほ↓うこく	ລາຍງານກິດຈະກຳ
実際(じっさい)に	じっさいに○	ໃນຄວາມເປັນຈິງ
杵(きね)	き↓ね	ສາກ
体験(たいけん)する [3]	たいけんする○	ມີປະສົບການ
つきたて	つきたて○	ເຮັດສົດໆ, ເຮັດໃໝ່ໆ
お餅(もち)	おもち○	ໂມະຈິ
きなこ	き↓なこ	ຖົ່ວເຫຼືອງບົດ
あんこ	あ↓んこ	ຖົ່ວແດງ
餅(もち)をつく [1]	もちをつ↓く	ຕຳໂມະຈິ
チームワーク	チームワ↓ーク	ການເຮັດວຽກເປັນທີມ
トック	ト↓ック	tteok (ແປ້ງເຄັກເກົາຫຼີ)
思(おも)ったより（も）	おも↓ったよ↓り（も）	ເກີນກວ່າທີ່ຄິດ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ

5. 新年(しんねん)のメッセージ

【①】

昨年(さくねん)	さくねん○	ປີກາຍ
昨年(さくねん)はいろいろお世話(せわ)になりました	さくねん○は いろいろ○ おせ↓わに なりま↓した	ຂອບໃຈສຳລັບປີທີ່ຜ່ານມາ
今年(ことし)もよろしくお願(ねが)いします	ことしもよろしくおねがいしま↓す	ປີນີ້ກໍຂໍຝາກເນື້ອຝາກໂຕນຳ

【②】

あけおめ	あけおめ○	ສະບາຍດີປີໃໝ່ (ເປັນວິທີເວົ້າແບບຫຍໍ້ຂອງ あけましておめでとう)
ことよろ	ことよろ○	ປີນີ້ກໍຂໍຝາກເນື້ອຝາກໂຕນຳ (ເປັນວິທີເວົ້າແບບຫຍໍ້ຂອງ ことしもよろしく)
謹賀新年(きんがしんねん)	きんがし↓んねん	ສະບາຍດີປີໃໝ່ (ຄຳອວຍພອນໃນການອວຍພອນປີໃໝ່)

【③】

遊(あそ)ぼう	あそぼ↓う	ໄປຫຼິ້ນກັນເທາະ
また遊(あそ)ぼうね	またあそぼ↓うね	ໄວ້ໄປຫຼິ້ນນຳກັນອີກເນາະ

©The Japan Foundation

▸トピック 年中行事とマナー

第10課 どんな服を着て行けばいいですか？

ことば	アクセント	ພາສາລາວ

1. 今からお見舞いに行くんです

【会話 1】

葬式／お葬式	そうしき○／おそうしき○	ງານສົບ
スーツ	ス↓ーツ	ສູດ
暗い	くらい○／くら↓い	ມືດ
地味（な）	じみ↓（な）	ສີມືດ, ແບບລຽບໆ
ジャケット	ジャケット○／ジャケ↓ット	ເສື້ອແจັກເກັດ
香典／お香典	こうでん○／おこうでん○	ເງິນກິນທານສຳລັບເຮືອນດີ
香典袋	こうでんぶ↓くろ	ຊອງໃສ່ເງິນກິນທານສຳລັບເຮືອນດີ
～用 （お葬式用）	～よう （おそうしきよう○）	ສຳລັບ... (ສຳລັບງານສົບ)

【会話 2】

披露宴	ひろ↓うえん	ງານລ້ຽງສະຫຼອງແต่งดอง
招待状	しょうたいじょう○	ບັດເຊີນ
だったら	だ↓ったら	ຖ້າເປັນแนวนั้น
カジュアル（な）	カ↓ジュアル（な）	ແບບບໍ່ເປັນທາງການ
感じ	かんじ○	ເບິ່ງแล้วรู้สึกว่า...
白	し↓ろ	ສີຂາວ
花嫁	はな↓よめ	ເจົ้าสาว

【会話 3】

見舞い／お見舞い	みまい○／おみまい○	ການໄປຢາມຄົນເจັบ
同僚	どうりょう○	ເພື່ອນຮ່ວມງານ
骨	ほね↓	ກະດູກ
折る [1] （骨を折る）	お↓る （ほね↓をお↓る）	ຫັກ (ກະດູກຫັກ)
入院する [3]	にゅういんする○	ເຂົ້າโรงหมໍ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
鉢植え(はちうえ)	はちうえ○	ຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກໃນກະຖາງ
イメージ	イメ↓ージ／イ↓メージ	ເບິ່ງແລ້ວຄືກັບ
花束(はなたば)	はな↓たば	ຊໍ່ດອກໄມ້
本人(ほんにん)	ほ↓んにん	ເຈົ້າໂຕ
まあ	ま↓あ	Wow! (ສະແດງອາການຕົກໃຈ ຫຼື ຄວາມຮູ້ສຶກລົກຊຶ້ງ)
あら	あ↓ら	Oh my! (ສະແດງອາການປະຫຼາດໃຈເລັກນ້ອຍ)
どうすればいいですか？	ど↓うすればい↓いですか？	ຄວນເຮັດແນວໃດດີ?
【会話(かいわ) 4】		
新築祝い(しんちくいわ)	しんちくい↓わい	ສະຫຼອງຂຶ້ນເຮືອນໃໝ່
習慣(しゅうかん)	しゅうかん○	ທຳນຽມ
全員(ぜんいん)	ぜんいん○	ທຸກຄົນ
くり返(かえ)す [1]	くりか↓えす／くりかえす○	ເຮັດຊ້ຳ
オトーリ	オトーリ○	(ວິທີດື່ມເຫຼົ້າທີ່ສືບທອດກັນມາຂອງເກາະມິໂຍະໂກະ ແຂວງໂອະກິນະວະ)
2. 食器(しょっき)は自分(じぶん)で片付(かたづ)けなくちゃ		
待(ま)つ [1] ↺	ま↓つ	ຖ້າ, ລໍຖ້າ
流(なが)す [1]	なが↓す	ປ່ອຍໄປ, ກົດຊັກໂຄກ
ごみ箱(ばこ) ↺	ごみば↓こ	ຖັງຂີ້ເຫຍື້ອ
捨(す)てる [2]	すてる○	ຖິ້ມ
電話(でんわ)	でんわ○	ໂທລະສັບ
片付(かたづ)ける [2]	かたづけ↓る	ເກັບມ້ຽນ
掃除(そうじ)の人(ひと)	そうじのひと↓	ພະນັກງານທຳຄວາມສະອາດ
不思議(ふしぎ)（な）	ふしぎ（な）○	ແປກ
めんどくさい	めんどくさ↓い	ຫຍຸ້ງຍາກ
まじめ（な）	まじめ（な）○	ເອົາຈິງເອົາຈັງ
まねをする [3]	まねをする○	ຮຽນແບບ, ເຮັດຕາມ
ルール	ル↓ール	ກົດລະບຽບ
守(まも)る [1] （ルールを守(まも)る）	まも↓る （ル↓ールを まも↓る）	ຮັກສາ (ຮັກສາກົດລະບຽບ)

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
貼(は)り紙(がみ)	はりがみ○	ເຈ້ຍແຈ້ງເຕືອນ
もちろん ↺	もち↓ろん	ແນ່ນອນ
つまる [1]	つま↓る	ຕັນ
それじゃあ	それじゃ↓あ	ຖ້າຈັ່ງຊຶ້ນ
臭(くさ)い	くさ↓い	ເໝັນ
普通(ふつう)に	ふつうに○	ຕາມປົກກະຕິ
うるさい ↺	うるさ↓い	ຝົດ, ສຽງດັງ, ວຸ້ນແຊວ
～終(お)わる [1] (食(た)べ終(お)わる)	～おわ↓る (たべおわ↓る)	...ແລ້ວ (ກິນແລ້ວ)
席(せき)	せ↓き	ບ່ອນນັ່ງ
確(たし)かにねえ	た↓しかにねえ	ແມ່ນໄດ້ເນາະ
どうしてかなあ	ど↓うしてかなあ	ເປັນຫຍັງນໍ
～かな？	～かな？	(ເປັນຫຍັງ)ນໍ? (ສຳນວນທີ່ຜູ້ເວົ້າຖາມໂຕເອງ)

3. 国(くに)によって違(ちが)うんですね

のどが渇(かわ)く [1]	の↓どがかわ↓く	ຄໍແຫ້ງ, ຫິວນ້ຳ
かご	かご○	ກະຕ່າ
空(から)	から↓	ເປົ່າ
ボトル	ボトル○	ຕຸກ, ແກ້ວ
そうしたら	そうした↓ら	ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ຖ້າເປັນແນວນັ້ນ
怒(おこ)る [1]	おこ↓る	ໃຈຮ້າຍ
ちゃんと	ちゃんと○	ຮຽບຮ້ອຍ
店長(てんちょう)	て↓んちょう	ຜູ້ຈັດການຮ້ານ
泥棒(どろぼう)	どろぼう○	ຂີ້ລັກ
イメージ ↺	イメ↓ージ／イ↓メージ	ຄືກັນກັບ
袋(ふくろ) ↺	ふくろ↓	ຖົງ
あとから	あ↓とから	ຫຼັງຈາກນັ້ນ
どうしたの？	ど↓うしたの？	ເປັນຫຍັງບໍ?
そうなの？	そ↓うなの？	ແມ່ນບໍ?

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
そうかなあ	そ↓うかなあ	ແມ່ນບໍ້ (ສຳນວນທີ່ຜູ້ເວົ້າບໍ່ເຫັນດີນຳຄວາມຄິດຂອງຄົນອື່ນ)

4. 日本(にほん)の習慣(しゅうかん)についての記事(きじ)

だんだん	だんだん○	ຄ່ອຍໆ
気(き)に入(い)る [1]	きにいる○	ມັກ, ຖືກໃຈ
直接(ちょくせつ)	ちょくせつ○	ໂດຍກົງ
～杯(はい)	～はい	...ຈອກ (ຈຳນວນ)
お金(かね)を取(と)る [1]	おかねをと↓る	ໃຫ້ຈ່າຍເງິນ
ひどい	ひど↓い	ຮ້າຍແຮງ
信(しん)じられない	しんじられ↓ない	ບໍ່ໜ້າເຊື່ອ
信(しん)じる [2]	しんじ↓る	ເຊື່ອ
チップ	チ↓ップ	ທິບ (ການໃຫ້ທິບ)
マナー	マ↓ナー	ມາລະຍາດ
ズズズズ	ズズズズ↓	(ສຽງທີ່ເກີດຂຶ້ນເວລາກິນໂຊະບະ)
音(おと)を立(た)てる [2]	おと↓をたて↓る	ເຮັດສຽງ, ສົ່ງສຽງ
どんぶり	どんぶり○	ຖ້ວຍ
持(も)ち上(あ)げる [2]	もちあげる○	ຍົກຂຶ້ນ
口(くち)を付(つ)ける [2]	くちをつけ↓る	ເອົາເຂົ້າປາກ
嫌(いや)(な)	いや↓ (な)	ບໍ່ມັກ
何杯(なんばい)でも	な↓んばいで↓も／なんばいでも○	ຈັກຈອກກໍໄດ້
おかわり	おか↓わり	ຕື່ມ
おしぼり ↺	おし↓ぼり	ຜ້າເຊັດມື
テーブルチャージ	テーブルチャ↓ージ	ຄ່າທຳນຽມໃຊ້ໂຕະ
しかも	しか↓も	ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ
こういう	こういう○	ແບບນີ້
ごちそうさま	ごちそうさま↓	ຂອບໃຈສຳລັບອາຫານ
どちらでもない	どちらでもな↓い／ど↓ちらでも な↓い	ບໍ່ແມ່ນທັງສອງແບບ

©The Japan Foundation

▸トピック 上手な買い

第11課 ポイントカードを忘れてしまいました

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 着てみてもいいですか？		
色 ↺	いろ↓	ສີ
サイズ ↺	サ↓イズ／サイズ○	ຂະໜາດ
赤 ↺	あ↓か	ສີແດງ
青	あ↓お	ສີຟ້າ
緑	み↓どり	ສີຂຽວ
黄色	きいろ○	ສີເຫຼືອງ
黒	く↓ろ	ສີດຳ
白 ↺	し↓ろ	ສີຂາວ
ベージュ	ベージュ○	ສີເນື້ອ, ສີຄີມ
ピンク	ピ↓ンク	ສີບົວ
茶色	ちゃいろ○	ສີຕັບໝູ, ສີນ້ຳຕານ
グレー	グレ↓ー	ສີເທົາ
カーキ	カ↓ーキ	ສີກາກີ
S ↺	エ↓ス	Small (ນ້ອຍ)
M ↺	エ↓ム	Medium (ກາງ)
L ↺	エ↓ル	Large (ໃຫຍ່)
XL	エックスエ↓ル	Extra large (ໃຫຍ່ພິເສດ)
フリー	フリ↓ー	ຟຣີໄຊ້ / ຂະໜາດດຽວ (ໃສ່ໄດ້ທຸກຄົນ)
～cm (24.5cm)	～セ↓ンチ (に↓じゅう△よ↓んてん△ごセ↓ンチ)	～ ຊັງຕີແມັດ (24.5 ຊັງຕີແມັດ)
ただいま	ただ↓いま	ປັດຈຸບັນນີ້, ດຽວນີ້
全品	ぜ↓んぴん	ລາຍການທັງໝົດ, ສິນຄ້າທັງໝົດ
～%オフ (10% オフ)	～パーセントオ↓フ (じゅっパーセントオ↓フ)	ຫຼຸດ…% (ຫຼຸດ 10%)
セーター	セ↓ーター	ເສື້ອແລນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
試着室(しちゃくしつ)	しちゃく↓しつ	ຫ້ອງລອງເຄື່ອງ
派手(はで)（な）	はで↓（な）	ສີແจ້ງ
試着(しちゃく)（する）[3]	しちゃく（する）○	ລອງນຸ່ງ
よろしければ	よろし↓ければ	ຖ້າຕ້ອງການ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
ごゆっくりごらんください	ごゆっく↓りごらんくださ↓い	ເຊີນເບິ່ງໄດ້ຕາມສະບາຍ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
ご案内(あんない)いたします	ごあんないいたしま↓す	ຂໍອານຸຍາດນຳທາງ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

2. 自転車(じてんしゃ)を盗(ぬす)まれました

駐輪場(ちゅうりんじょう)	ちゅうりんじょう○	ບ່ອນຈອດລົດຖີບ
インフォメーション ↺	インフォメ↓ーション	ບ່ອນປະຊາສຳພັນ
フードコート ↺	フードコ↓ート	ສູນອາຫານ
探(さが)す [1] ↺	さがす○	ຊອກ
レシート	レシート○／レシ↓ート	ໃບບິນ
救急車(きゅうきゅうしゃ)	きゅうきゅ↓うしゃ	ລົດສຸກເສີນ
盗(ぬす)む [1]	ぬす↓む	ລັກ
停(と)める [2]	とめる○	ຈອດ
移動(いどう)する [3]	いどうする○	ຍ້າຍ, ເຄື່ອນຍ້າຍ
急(きゅう)に	きゅうに○	ກະທັນຫັນ
ソファ	ソ↓ファ	ໂຊຟາ
さっき	さ↓っき	ຫວ່າງກີ້ນີ້
もしかしたら	も↓しかした↓ら	ອາດຈະ...ກໍເປັນໄດ້
とる [1]	と↓る	ລັກ
ポイントカード	ポイントカ↓ード	ບັດສະສົມຄະແນນ
スタンプ	スタ↓ンプ	ກາຈ້ຳ
押(お)す [1]（スタンプを押(お)す）	おす○（スタ↓ンプをおす）	ຈ້ຳ (ຈ້ຳກາ)
どうなさいましたか？	ど↓うなさいま↓したか？	ເກີດຫຍັງຂຶ້ນບໍ? (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
お持(も)ちください ↺	おもちくださ↓い	ກະລຸນາຖືມານຳ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
警察(けいさつ)	けいさつ○	ຕຳຫຼວດ
気分(きぶん)が悪(わる)い	き↓ぶんが わる↓い	ຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
会員証(かいいんしょう)	かいいんしょう○	ບັດສະມາຊິກ
お書(か)きください	おかきくださ↓い	ກະລຸນາຂຽນ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
どうなさいますか？	ど↓うなさいま↓すか？	ສິເຮັດຈັ່ງໃດ? (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

3. トイレに忘(わす)れたと思(おも)います

特徴(とくちょう)	とくちょう○	ລັກສະນະພິເສດ
値段(ねだん) ↺	ねだん○	ລາຄາ
機種(きしゅ)	き↓しゅ	ຮຸ່ນ ຊະນິດຂອງເຄື່ອງ
なくす [1]	なくす○	ເຮັດເສຍ
届(とど)く [1]	とど↓く	ຮອດ, ເຖິງ
スマートフォン／スマホ	スマート↓フォン／スマホ○	ສະມາດໂฟນ
カバー	カ↓バー	ເຄສໂທລະສັບ
ついている	つ↓いている	ຕິດຢູ່
買(か)い物(もの)する [3]	かいものする○	ຊື້ເຄື່ອງ
気(き)づく [1]	きづ↓く	ຄິດອອກ
そのような	そのよ↓うな	ເຊັ່ນນັ້ນ
つながる [1]	つながる○	ໂທໄດ້
見(み)つかる [1]	みつかる○	ຊອກເຫັນ
遺失物届(いしつぶつとどけ)	いしつぶつと↓どけ	ໃບແຈ້ງເຄື່ອງເສຍ
連絡(れんらく)をとる [1]	れんらくをと↓る	ຕິດຕໍ່
お調(しら)べいたします	おしらべいたしま↓す	ຂໍກວດສອບ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

4. お客様(きゃくさま)のお呼(よ)び出(だ)しを申(もう)し上(あ)げます

落(お)とし物(もの)	おとしもの○	ເຄື່ອງທີ່ຕົກເຮ່ຍ
案内(あんない)	あんな↓い	ປະກາດ
呼(よ)び出(だ)し	よびだし○	ປະກາດຫາ
営業時間(えいぎょうじかん)	えいぎょうじ↓かん	ເວລາເຮັດວຽກ

【①】

セール	セ↓ール	ຫຼຸດລາຄາ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
えんちょう 延長する [3]	えんちょうする○	ຂະຫຍາຍ (ເວລາ)
えいぎょう 営業する [3]	えいぎょうする○	ເປີດໃຫ້ບໍລິການ
レストラン街(がい)	レストラ↓ンがい	ເຂດຮ້ານອາຫານ
かいさいちゅう 開催中	かいさいちゅう○	ກຳລັງຢູ່ໃນຊ່ວງຈັດງານ
つうじょう 通常どおり	つうじょうど↓おり	ຕາມປົກກະຕິ
くり返(かえ)しご案内(あんない)いたします	くりかえしごあんないいたしま↓す	ຂໍແຈ້ງໃຫ້ຊາບອີກເທື່ອໜຶ່ງ

【②】

さき 先ほど	さきほど○	ຫວ່າງກີ້ນີ້ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
ふじんふく 婦人服	ふじ↓んふく	ເສື້ອຜ້າຜູ້ຍິງ
～売(う)り場(ば)　(婦人服(ふじんふく)売(う)り場(ば))	～う↓りば　(ふじんふくう↓りば)	ບ່ອນຂາຍ (ບ່ອນຂາຍເສື້ອຜ້າຜູ້ຍິງ)
お買(か)い上(あ)げ	おかいあげ○	ຊື້ (ຄຳສຸພາບທີ່ພະນັກງານໃນຮ້ານໃຊ້ກັບລູກຄ້າ)
おそ 恐れ入(い)りますが	おそ↓れいりま↓すが	ຂໍອະໄພໃນຄວາມບໍ່ສະດວກ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
お呼(よ)び出(だ)しを申(もう)し上(あ)げます	およびだしをもうしあげま↓す	ຂໍຮຽນເຊີນທ່ານ...
お伝(つた)えしたいことがございます	おつたえしたいこと↓がございま↓す	ມີເລື່ອງແຈ້ງໃຫ້ຊາບ
お越(こ)しください ↺	おこしくださ↓い	ກະລຸນາມາທີ່ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

【③】

だんせいよう 男性用	だんせいよう○	ສຳລັບຜູ້ຊາຍ
かぎ	かぎ↓	ກະແจ
こころあ 心当たり	こころあ↓たり	ນึກອອກ
インフォメーションカウンター	インフォメーションカ↓ウンター	ເຄົ້າເຕີ້ປະຊາສຳພັນ

【④】

～フェア　(北海道(ほっかいどう)フェア)	～フェ↓ア (ほっかいどうフェ↓ア)	ງານ... (ງານວາງສະແດງສິນຄ້າຂອງຮ້ອກໄກໂດ)
うみ　さち 海の幸	う↓みのさ↓ち	ອາຫານທະເລ
スイーツ	スイ↓ーツ	ຂອງຫວານ
あき　みかく 秋の味覚	あ↓きのみかく	ອາຫານໃນລະດູໃບໄມ້ຫຼົ່ນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
～限(かぎ)り　（1週間限(いっしゅうかんかぎ)り）	～か↓ぎり （いっしゅうかんか↓ぎり）	ຈຳກັດສະເພາະ...ເທົ່ານັ້ນ (ຈຳກັດສະເພາະ 1 ອາທິດ ເທົ່ານັ້ນ)
札幌(さっぽろ)	さっぽろ○	ຊັບโปะโละ
機会(きかい)	きか↓い	ໂອກາດ
ご来場(らいじょう)を心(こころ)からお待(ま)ちしております	ごらいじょう○を こころ↓から おまちしておりま↓す	ຫວັງເປັນຢ່າງສູງວ່າຈະໄດ້ຕ້ອນຮັບທຸກ ທ່ານ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

©The Japan Foundation

▸トピック 上手な買い

第12課 この掃除機は軽くて動かしやすいですよ

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. どこで買ったらいいですか？		
電気製品	でんきせ↓いひん	ເຄື່ອງใช้ไฟฟ้า
冷蔵庫 ↺	れいぞ↓うこ	ตู้เย็น
洗濯機 ↺	せんたく↓き	จักซักผ้า
電子レンジ ↺	でんしレ↓ンジ	ไมโครเวบ
掃除機	そうじ↓き	เครื่องดูดฝุ่น
ポット	ポ↓ット	กะติกน้ำร้อน
パソコン ↺	パソコン○	คอมพิวเตา
タブレット	タ↓ブレット／タブレ↓ット	แท็บเล็ต
イヤホン	イ↓ヤホン	หูฟัง
扇風機	せんぷ↓うき	พัดลม
ストーブ	スト↓ーブ	เตาผิง, เครื่องเรัดความร้อน
ヒーター	ヒ↓ーター	รีดเตา, เครื่องเรัดความร้อน
ドライヤー ↺	ドライヤー○	ไดเป่าผม
アイロン	アイロン○	เตาลีด
モデル	モデル○／モ↓デル	รุ่น, โมเดอ
音 ↺	おと↓	สียง
デザイン	デザ↓イン	ดีซาย, การออกแบบ
商品 ↺	しょ↓うひん	สินค้า
送料	そ↓うりょう	ค่าสิ่ง
無料 ↺	むりょう○	ฟรี, บ่เสียค่า
お店の人	おみせのひと↓	พะนักงานของร้าน
相談（する）[3] ↺	そうだん（する）○	ปึกสา
届く [1]	とど↓く	รอด
店員	てんいん○	พะนักงาน

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
べんり 便利（な） ↺	べ↓んり（な）	ສະດວກສະບາຍ
すぐ ↺	す↓ぐ	ທັນທີ
み 見つかる [1] ↺	みつかる○	ຊອກເຫັນ
たか 高く	たか↓く／た↓かく	ແພງ
う 売れる [2]	うれる○	ຂາຍໄດ້
てつづ 手続き ↺	てつ↓づき	ຂັ້ນຕອນການດຳເນີນການ
かんたん 簡単（な） ↺	かんたん（な）○	ງ່າຍ
メーカー	メーカー○	ຜູ້ຜະລິດ
ワイヤレス	ワ↓イヤレス	ໄວເລດ, ບໍ່ມີສາຍ
てもと 手元	てもと↓	ໃກ້ມື, ຕົນເອງ
でんきや 電気屋	でんきや○	ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ
こくどうぞ 国道沿い	こくどうぞい○	ຕາມເສັ້ນທາງຫຼວງ
かいてん 開店　（かいてん 開店セール）	かいてん○　（かいてんセ↓ール）	ເປີດຮ້ານ (ເປີດຮ້ານຫຼຸດລາຄາ)
くるまだ 車を出す [1]	くるまをだ↓す	ຂັບລົດໄປສິ່ງ
フリマサイト	フリマサ↓イト	ເວັບໄຊຕະຫຼາດນັດ

2. フリマアプリ

【(1) けんさく
検索】

かでん 家電	かでん○	ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າໃນເຮືອນ
カテゴリー ↺	カテ↓ゴリー／カ↓テゴリー	ປະເພດ, ໝວດໝູ່
ブランド	ブランド○	ຍີ່ຫໍ້
ホーム	ホ↓ーム	ໜ້າຫຼັກ
しゅっぴん 出品	しゅっぴん○	ການນຳສິນຄ້າອອກວາງຈຳໜ່າຍ
マイページ	マイペ↓ージ	ໜ້າຂໍ້ມູນຜູ້ໃຊ້ງານ
す 住まい	す↓まい	ທີ່ຢູ່ອາໄສ

【(2) けんさくけっか
検索結果】

しぼこ 絞り込み	しぼりこみ○	ເຮັດໃຫ້ແຄບລົງ
はんばいちゅう 販売中 ↺	はんばいちゅう○	ກຳລັງເປີດຂາຍ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
ひょうじ 表示	ひょうじ○	ການສະແດງຜົນ
じゅん　やす　じゅん ～順　(安い順)	～じゅん　(やすいじゅん○)	ລຽງຕາມລຳດັບ (ລຽງຕາມລາຄາຖືກສຸດໄປຫາແພງສຸດ)

【(3) 絞り込み】

かかく 価格	かかく○	ລາຄາ
じょうたい 状態	じょうたい○	ສະພາບ
はいそうりょう 配送料	はいそ↓うりょう	ຄ່າຂົນສົ່ງ
はんばいじょうきょう 販売状況	はんばいじょ↓うきょう	ສະຖານະການຂາຍ
してい 指定する [3]	している○	ລະບຸ, ເຈາະຈົງ
と　け 取り消し ↺	とりけし○	ການຍົກເລີກ
かんりょう 完了	かんりょう○	ສຳເລັດ, ຢືນຢັນ

【(4) 商品の説明】

こうにゅう 購入（する）[3]	こうにゅう（する）○	ຊື້
きず 傷	きず○	ຮອຍ, ຮອຍຂີດ
よご 汚れ	よごれ○	ຮອຍເປື້ອນ
こ　そうりょうこ ～込み　(送料込み)	～こみ↓（そ↓うりょう こみ↓）／ ～こ↓み（そ↓うりょう こ↓み）	ລວມ...(ລວມຄ່າຂົນສົ່ງ)
ごう　ごてんごごう ～合　(5.5 合)	～ごう　(ご↓ーてん△ご↓ごう)	...ຖ້ວຍ (ໜ່ວຍວັດປະລິມານເຂົ້າຂອງຍີ່ປຸ່ນ ຕົວຢ່າງ: 5.5ຖ້ວຍ=990ມິລິລິດ)
しゅっぴん 出品する [3]	しゅっぴんする○	ນຳສິນຄ້າອອກວາງຈຳໜ່າຍ
もんだい 問題なく	もんだいな↓く	ບໍ່ມີປັນຫາ
た　はん　た 炊ける [2]　(ご飯が炊ける)	たける○　(ご↓はんがたける)	ຫຸງສຸກ (ເຂົ້າຫຸງສຸກ)
しょうさい 詳細	しょうさい○	ລາຍລະອຽດ
せい にせんじゅうはち（ねん）せい ～製　(2018 製)	～せい (にせ↓ん△じゅうはちねんせい○)	ຜະລິດໃນ... (ຜະລິດໃນປີ 2018)
はば 幅	はば○	ຄວາມກວ້າງ
おくゆき 奥行	おくゆき○	ຄວາມເລິກ
たか 高さ	た↓かさ	ຄວາມສູງ
おも 重さ	おもさ○	ນ້ຳໜັກ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
説明書(せつめいしょ)	せつめいしょ○／せつめいしょ↓	ປື້ມຄູ່ມື
～つき　(説明書(せつめいしょ)つき)	～つき　(せつめいしょつき○)	ມີ... (ມີປື້ມຄູ່ມື)
購入手続(こうにゅうてつづ)き	こうにゅうてつ↓づき	ຂັ້ນຕອນການຊື້ສິນຄ້າ

3. 商品(しょうひん)の比較表(ひかくひょう)

【(1) 商品(しょうひん)の比較表(ひかくひょう)】

重(おも)さ	おもさ○	ນ້ຳໜັກ
連続(れんぞく)	れんぞく○	ຕໍ່ເນື່ອງ
充電(じゅうでん)	じゅうでん○	ສາກໄຟ
しっかり	しっか↓り	ແບບລະອຽດ
使用時間(しようじかん)	しようじ↓かん	ໄລຍະເວລາການໃຊ້ງານ
こんな　(こんな人(ひと))	こんな○　(こんなひと↓)	ແບບນີ້... (ຄົນແບບນີ້)
モード　(強(きょう)モード)	モ↓ード　(きょうモ↓ード)	ໂໝດ (ໂໝດແຮງ)
多機能(たきのう)	たき↓のう	ເມົ້າຕີຝັ່ງຊັ້ງ
長持(ながも)ち	なが↓もち／ながも↓ち	ທົນທານ
超軽量(ちょうけいりょう)	ちょ↓うけいりょう	ນ້ຳໜັກເບົາເປັນພິເສດ
お手入(ていい)れ	おて↓いれ	ການເບິ່ງແຍງຮັກສາ
吸引(きゅういん)（する）[3]	きゅういん（する）○	ການດູດ
吸引力(きゅういんりょく)	きゅうい↓んりょく	ແຮງດູດ
コンパクト（な）	コ↓ンパクト（な）	ກະທັດຮັດ
持(もち)ち運(はこ)ぶ [1]	もちはこぶ○／もちはこ↓ぶ	ຫິ້ວ, ຖື
重視(じゅうし)する [3]	じゅ↓うしする	ໃຫ້ຄວາມສຳຄັນ
すみずみ	すみ↓ずみ	ທຸກຊອກ ທຸກມຸມ

【(2) 値札(ねふだ)】

税別(ぜいべつ)	ぜいべつ○	ບໍ່ລວມພາສີ
広告(こうこく)の品(しな)	こうこくのしな○	ສິນຄ້າໂຄສະນາ
特別価格(とくべつかかく)	とくべつか↓かく	ລາຄາພິເສດ
コードレス	コ↓ードレス	ໄຮ້ສາຍ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
きぼうこうりかかく 希望小売価格	きぼうこうりか↓かく	ລາຄາຂາຍຍ່ອຍທີ່ແນະນຳ
4. これ、やす安くなりますか？		
かる 軽い	かるい○／かる↓い	ເບົາ
うご 動かす [1]	うごか↓す	ເຄື່ອນຍ້າຍ
も 持つ [1]	も↓つ	ຖື
くら 比べる [2]	くらべる○	ປຽບທຽບ
パワフル（な）	パ↓ワフル（な）	ມີກຳລັງແຮງ
きのう 機能	き↓のう	ຟັງຊັນ
つく [1]　（きのう機能がつく）	つ↓く　（き↓のうがつ↓く）	ມີ... (ມີຟັງຊັນ)
カーペット	カ↓ーペット	ພົມ
たたみ 畳	たたみ○	ສາດທະທະມິ
エコモード	エコモ↓ード	ໂໝດປະຢັດພະລັງງານ
ですから	で↓すから	ເພາະສະນັ້ນ
～にあわせて （へやにあわせて）	～にあわ↓せて （へや↓にあわ↓せて）	ເຂົ້າກັນກັບ... (ເຂົ້າກັນກັບຫ້ອງ)
ふくざつ 複雑（な）	ふくざつ（な）○	ສັບສົນ
おも 重い	おもい○／おも↓い	ໜັກ
よさん 予算オーバー	よさんオ↓ーバー	ເກີນງົບປະມານ
シンプル（な）	シ↓ンプル（な）	ທຳມະດາ
しょうひぜい 消費税	しょうひ↓ぜい	ພາສີມູນຄ່າເພີ່ມ
～ぬき　（しょうひぜいぬき）	～ぬ↓き （しょうひ↓ぜい△ぬ↓き）	ບໍ່ລວມ... (ບໍ່ລວມພາສີມູນຄ່າເພີ່ມ)
～ひき　（にせんえんひき）	～びき　（にせんえんびき○）	ລົດລາຄາ... (ລົດລາຄາ 2000 ເຢນ)
はいそう 配送	はいそう○	ສົ່ງເຄື່ອງ
あ 合わせて	あわ↓せて	ລວມ...
ポイント	ポイント○	ຄະແນນ, ແຕ້ມສະສົມ
た 貯まる [1]	たまる○	ສະສົມ
か 変わる [1]	かわる○	ປ່ຽນ
やす 安くなりますか？	や↓すく　なりま↓すか？	ລົດລາຄາໄດ້ບໍ?

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
おいくらぐらいでお探(さが)しですか？	おいくらぐ↓らいでおさがしで↓すか？	ຕ້ອງການສິນຄ້າລາຄາປະມານເທົ່າໃດນໍ?
どちらにお住(す)まいですか？	ど↓ちらにおすまいで↓すか？	ອາໄສຢູ່ໃສ?
ご利用(りよう)になりますか？	ごりようになりま↓すか？	ຈະໃຊ້ ຫຼື ບໍ່? (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

©The Japan Foundation

▸トピック さまざまなサービス

第13課 いろいろな資料を展示してあります

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 市の行事に使われてます		
公共	こうきょう○	ສາທາລະນະ
施設	し↓せつ	ສູນ
図書館	としょ↓かん	ຫໍສະໝຸດ
美術館 ↺	びじゅつ↓かん	ຫໍວິຈິດສິນ
民俗資料館	みんぞくしりょ↓うかん	ຫໍວັດທະນະທຳພື້ນບ້ານ
体育館 ↺	たいいく↓かん	ຫໍກີລາ
スポーツジム	スポーツジ↓ム	ສູນກີລາ
お風呂	おふ↓ろ	ໂຮງອາບນ້ຳ
入浴施設	にゅうよくし↓せつ	ໂຮງອາບນ້ຳສາທາລະນະ
インフォメーションコーナー	インフォメーションコ↓ーナー	ມຸມປະຊາສຳພັນ
プラネタリウム	プラネタリ↓ウム	ທ້ອງຟ້າຈຳລອງ
物産コーナー	ぶっさんコ↓ーナー	ມຸມສິນຄ້າ
市内	し↓ない	ໃນເມືອງ
パンフレット	パ↓ンフレット	ແຜ່ນພັບ
外国語	がいこくご○	ພາສາຕ່າງປະເທດ
CD	シーディ↓ー	CD (ແຜ່ນຊີດີ)
昔	むかし○	ສະໄໝບູຮານ
道具	どうぐ↓	ເຄື່ອງມື
文化施設	ぶんかし↓せつ	ສູນວັດທະນະທຳ
建てる [2]	たて↓る	ປຸກ, ສ້າງ
メイン	メ↓イン	ຫຼັກ
PC	ピーシ↓ー	ຄອມພິວເຕີ
自由に	じゆ↓うに	ຕາມใจ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
展示する [3]	てんじする○	ວາງສະແດງ
歴史	れきし○	ປະຫວັດສາດ

2. はじめて利用するんですが…

【①スポーツジムの受付で】

利用（する）[3]	りよう（する）○	ນຳໃຊ້
室内用	しつないよう○	ສຳລັບໃຊ້ພາຍໃນອາຄານ
オリエンテーション	オリエンテ↓ーション	ປະຖິມນິເທດ
延長料金	えんちょうりょ↓うきん	ຄ່າທຳນຽມຕໍ່ອາຍຸ
～につき　(30分につき)	～につ↓き （さんじゅ↓っぷんにつ↓き）	ຕໍ່... (ຕໍ່ເວລາ 30 ນາທີ)
かかる [1]	かか↓る	ຈ່າຍ
下りる [2]	おり↓る	ລົງ
シューズ	シュ↓ーズ	ເກີບ
マシン	マシ↓ン	ເຄື່ອງຈັກ
トレーナー	トレーナー○	ຄູຝຶກ
～ほど　(30分ほど)	～ほど　（さんじゅっぷんほど○）	ປະມານ... (ປະມານ 30 ນາທີ)
受ける [2]	うけ↓る	ຮັບ
声をかける [2]	こ↓えを　かけ↓る	ບອກ, ແຈ້ງ, ເອີ້ນ
ご了承ください	ごりょうしょうくださ↓い	ກະລຸນາຮັບຊາບ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
受けていただきます	う↓けていただきま↓す	ກະລຸນາຮັບ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

【②博物館のチケット売り場で】

絵	え↓	ຮູບ
さまざま（な）	さま↓ざま（な）	ຕ່າງໆ, ຫຼາກຫຼາຍ
彫刻	ちょうこく○	ການແກະສະຫຼັກ
画家	がか○	ຈິດຕະກອນ
～を中心に	～をちゅうしんに○	...ເປັນຫຼັກ
セット券	セット↓けん	ປີ້ທີ່ຂາຍເປັນຊຸດ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
フラッシュ	フラ↓ッシュ	ແສງແຟລສ
【③入浴施設の受付で】		
券売機	けんば↓いき	ຕູ້ຂາຍປີ້
休憩室	きゅうけ↓いしつ	ຫ້ອງຮັບແຂກ, ຫ້ອງພັກຜ່ອນ
ついている （タオルがついている）	つ↓いている （タ↓オルが　つ↓いている）	ມີ...ນຳ (ມີຜ້າເຊັດໂຕນຳ)
【④ IT コーナーの受付で】		
IT	アイティ↓ー	ໄອທີ
利用者カード	りようしゃカ↓ード	ບັດຜູ້ໃຊ້
プリントアウト	プリントア↓ウト	ພິມອອກມາ
インターネット	インターネ↓ット	ອິນເຕີເນັດ
プリンター	プリンター○	ເຄື່ອງປິ້ນເອກະສານ, ປິ້ນເຕີ
空いている	あいている○	ວ່າງຢູ່
3.　図書館を使いたいんですが…		
確認する [3]	かくにんする○	ຢັ້ງຢືນ, ກວດຄືນ
在留カード ↺	ざいりゅうカ↓ード	ບັດປະຈຳຕົວຜູ້ຢູ່ອາໄສ
何冊	な↓んさつ	ຈັກຫົວ
～冊　(10 冊)	～さつ　(じゅっさつ↓)	...ຫົວ (10 ຫົວ)
合わせて	あわ↓せて	ລວມ
～点　(3 点)	～てん　(さ↓んてん)	...ອັນ, ...ຢ່າງ (3 ອັນ)
飲食禁止	いんしょくきんし○	ຫ້າມກິນອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມ
返す [1]	か↓えす	ສົ່ງຄືນ
閉まる [1]	しま↓る	ປິດ
返却ポスト	へんきゃくポ↓スト	ຕູ້ສຳລັບສົ່ງປື້ມ
開く [1]	あく○	ເປີດ
返却	へんきゃく○	ສົ່ງຄືນ
⌕ お読みください	およみくださ↓い	ກະລຸນາອ່ານ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
4. 図書館の利用案内 (としょかん りようあんない)		
延ばす (の) [1]	のば↓す	ເລื່ອນ (ວັນ, ເວລາ)
～のうち (15点のうち) (じゅうごてん)	～のうち (じゅうご↓てんのうち)	ໃນຈຳນວນ... (ໃນຈຳນວນ 15 ອັນ)
カセットテープ	カセットテ↓ープ	ກະແຊັດເທັບ
5. 禁止の表示 (きんし ひょうじ)		
【①】		
～禁止 (撮影禁止) (きんし さつえいきんし)	～きんし (さつえいきんし○)	ຫ້າມ... (ຫ້າມຖ່າຍຮູບ ແລະ ວິດີໂອ)
【②】		
立入禁止 (たちいりきんし)	たちいりきんし○	ຫ້າມເຂົ້າ, ຫ້າມຜ່ານ
関係者 (かんけいしゃ)	かんけ↓いしゃ	ຜູ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ
～以外 (関係者以外) (いがい かんけいしゃいがい)	～い↓がい (かんけいしゃい↓がい／かんけ↓いしゃ△い↓がい)	ນອກຈາກ... (ນອກຈາກຜູ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ)
【③】		
預ける (あず) [2]	あずけ↓る	ຝາກໄວ້
お預けください (あず)	おあずけくださ↓い	ກະລຸນາຝາກໄວ້ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
【④】		
館内 (かんない)	か↓んない	ພາຍໃນອາຄານ
通話 (つうわ)	つうわ○	ລົມໂທລະສັບ
【⑤】		
ご遠慮ください (えんりょ)	ごえんりょくださ↓い	ກະລຸນາງົດ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
【⑥】		
お控えください (ひか)	おひかえくださ↓い	ກະລຸນາງົດ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
【⑦】		
入館 (にゅうかん)	にゅうかん○	ເຂົ້າມາໃນອາຄານ
入れ墨 (い ずみ)	いれずみ○	ລາຍສັກ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
タトゥー	タトゥ↓ー	ລາຍສັກ
シール	シ↓ール	ສະຕິກເກີລາຍສັກ
ボディペイント	ボディペ↓イント	body paint (ການເຜັ້ນລາຍໃສ່ຮ່າງກາຍ)
お断(ことわ)りしています	おことわりしていま↓す	ຂໍປະຕິເສດ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)

©The Japan Foundation

▸トピック　さまざまなサービス

第14課　前髪は、もう少し短く切ってもらえますか？

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 自転車の空気を入れたいんですが…		
サービス ↺	サ↓ービス	ການບໍລິການ
郵便局 ↺	ゆうび↓んきょく	ໄປສະນີ
不動産屋	ふどうさんや○	ນາຍໜ້າຂາຍບ້ານ
理髪店	りはつ↓てん	ຮ້ານຕັດຜົມ
床屋	とこや○	ຮ້ານຕັດຜົມ
美容院	びよ↓ういん	ຮ້ານເສີມສວຍ
クリーニング店	クリーニング↓てん	ຮ້ານຊັກແຫ້ງ
コインランドリー	コインラ↓ンドリー	ຮ້ານຊັກເຄື່ອງແບບຢອດຫຼຽນ
中古車店	ちゅうこしゃ↓てん	ຮ້ານຂາຍລົດຍົນມືສອງ
自転車店	じてんしゃ↓てん	ຮ້ານຂາຍລົດຖີບ
携帯ショップ	けいたいショ↓ップ	ຮ້ານຂາຍໂທລະສັບ
スマホ修理店	スマホしゅうり↓てん	ຮ້ານແປງໂທລະສັບ
リサイクルショップ	リサイクルショ↓ップ	ຮ້ານຂາຍເຄື່ອງມືສອງ, ເຄື່ອງຣີໄຊເຄີລ
【会話 1】		
クリーニング	クリ↓ーニング	ຊັກແຫ້ງ
シミ	シミ○	ຮອຍເປື້ອນ
落ちる [2]　(汚れが落ちる)	おち↓る　(よごれがおち↓る)	ຫຼຸດອອກ (ຮອຍເປື້ອນຫຼຸດອອກ)
シミ抜き	シミぬき○／シミぬ↓き	ການເອົາຮອຍເປື້ອນອອກ
別料金	べつりょ↓うきん	ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເພີ່ມ
お渡し	おわたし○	ສິ່ງໃຫ້ (ຄຳສຸພາບທີ່ພະນັກງານໃຊ້ກັບລູກຄ້າ)
【会話 2】		
空気	く↓うき	ລົມ, ອາກາດ
空気入れ	くうき↓いれ	ບັ້ງສູບເຕີນລົດ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
入(はい)る [1] (空気(くうき)が入(はい)る)	は↓いる (く↓うきが は↓いる)	ເຂົ້າໄປ (ລົມເຂົ້າໄປ)
タイヤ	タイヤ○	ຢາງລົດ
キャップ	キャップ○	ຝາອັດ
はずす [1]	はずす○	ເອົາອອກ
はさむ [1]	はさ↓む	ໜີບ
かぶせる [2]	かぶせ↓る	ປິດ, ອັດ (ຝາອັດ)
ついでに	ついでに○	(ຖືໂອກາດ)...ນຳ
油(あぶら)を差(さ)す [1]	あぶらをさ↓す	ຢອດນ້ຳມັນ
どれどれ	ど↓れ△ど↓れ	ໃສເບິ່ງແນ່

【会話(かいわ) 3】

宅配便(たくはいびん)	たくはいびん○	ການບໍລິການສົ່ງເຄື່ອງເຖິງເຮືອນ
着払(ちゃくばら)い	ちゃくば↓らい	ເກັບເງິນປາຍທາງ
元払(もとばら)い	もとば↓らい	ຈ່າຍເງິນຕົ້ນທາງ
受(う)け取(と)る [1]	うけとる○	ຮັບເຄື່ອງ
伝票(でんぴょう)	でんぴょう○	ໃບສົ່ງເຄື່ອງ
指定(してい)	してい○	ການເລືອກ, ການກຳນົດ
午前中(ごぜんちゅう)	ごぜんちゅう○	ຕອນເຊົ້າ
最(もっと)も	もっと↓も	ທີ່ສຸດ
お届(とど)け	おとどけ○	ເຄື່ອງຮອດ (ຄຳສຸພາບທີ່ພະນັກງານໃຊ້ກັບລູກຄ້າ)
お預(あず)かりします	おあずかりしま↓す	ຮັບເຄື່ອງໄວ້ແລ້ວ

【会話(かいわ) 4】

表示(ひょうじ)する [3]	ひょうじする○	ສະແດງ
キャッシュカード	キャッシュカ↓ード	ບັດກົດເງິນສົດ
お引(ひ)き出(だ)し	おひきだし○	ການຖອນເງິນ
次(つぎ)に	つぎ↓に	ຕໍ່ໄປ
暗証番号(あんしょうばんごう)	あんしょうば↓んごう	ເລກລະຫັດ
入力(にゅうりょく)する [3]	にゅうりょくする○	ໃສ່..., ກົດ...

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
～桁（けた）　（4 桁（よんけた））	～けた　（よ↓んけた）	...ຫຼັກ (ເລກ 4 ຫຼັກ)
緑色（みどりいろ）	みどりいろ○	ສີຂຽວ
金額（きんがく）	きんがく○	ຈຳນວນເງິນ
～円札（えんさつ）　（1 万円札（いちまんえんさつ））	～え↓んさつ （いちまんえ↓んさつ）	ທະນະບັດໃບ...ເຢນ (ທະນະບັດໃບ 10,000ເຢນ)
一部（いちぶ）	いち↓ぶ	ສ່ວນໜຶ່ງ
両替（りょうがえ）（する）［3］	りょうがえ（する）○	ແລກປ່ຽນເງິນ
利用明細（りようめいさい）／ご利用明細（りようめいさい）	りようめ↓いさい／ ごりようめ↓いさい	ລາຍລະອຽດການນຳໃຊ້
紙幣（しへい）	し↓へい	ເງິນເປັນໃບ, ທະນະບັດ
お取（と）りください	おとりくださ↓い	ກະລຸນາຮັບ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
ご利用（りよう）ありがとうございました	ごりよう○　あり↓がとうございま↓した	ຂອບໃຈທີ່ໃຊ້ບໍລິການ
2.　郵便局（ゆうびんきょく）からの連絡（れんらく）		
ポストに入（い）れる［2］	ポ↓ストにいれる	ໃສ່ໃນຕູ້ໄປສະນີ
インターネット ↺	インターネ↓ット	ອິນເຕີເນັດ
申（もう）し込（こ）む［1］	もうしこ↓む	ສະໝັກ
【表面（おもてめん）】		
郵便物（ゆうびんぶつ）	ゆうび↓んぶつ	ເຄື່ອງຈາກໄປສະນີ
不在（ふざい）／ご不在（ふざい）	ふざい○／ごふざい○	ບໍ່ຢູ່ເຮືອນ
窓口（まどぐち）	まど↓ぐち	ບ່ອນສອບຖາມ
再配達（さいはいたつ）	さいは↓いたつ	ການສົ່ງເຄື່ອງມາໃຫ້ໃໝ່
自動（じどう）　（24 時間自動受付（にじゅうよじかんじどううけつけ）） ↺	じどう○　（に↓じゅう△ よじ↓かん△じどううけつけ）	ອັດຕະໂນມັດ (ບ່ອນສອບຖາມອັດຕະໂນມັດຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ)
連絡票（れんらくひょう）	れんらくひょう○	ເອກະສານແຈ້ງການ
受取（うけと）り／お受（う）け取（と）り	うけとり○／おうけとり○	ການຮັບ
印鑑（いんかん）	いんか↓ん	ການ້ຳ
免許証（めんきょしょう） ↺	めんきょしょう○／ めんきょ↓しょう	ໃບຂັບຂີ່

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
ほけんしょう 保険証 ↺	ほけんしょう○	ບັດປະກັນສຸຂະພາບ
マイナンバーカード	マイナンバーカ↓ード	ບັດມາຍນຳເບີ (ແມ່ນບັດທີ່ສະແດງໝາຍເລກປະຈຳໂຕ ຂອງຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ຍີ່ປຸ່ນ)
とうじつ 当日　（とうじつはいたつぶん 当日配達分）	とうじつ○ （とうじつはいたつぶん○）	ມື້ດຽວກັນ, ມື້ນັ້ນ (ພັດສະດຸຈະນຳສິ່ງໃນມື້ນີ້)
けいたいでんわ 携帯電話 ↺	けいたいで↓んわ	ໂທລະສັບມືຖື
こていでんわ 固定電話	こていで↓んわ	ໂທລະສັບບ້ານ
ゆうびんばんごう 郵便番号	ゆうびんば↓んごう	ລະຫັດໄປສະນີ
しゅるいばんごう 種類番号	しゅるいば↓んごう	ໝາຍເລກປະເພດການສົ່ງພັດສະດຸໄປສະນີ
こくさい 国際	こくさい○	ລະຫວ່າງປະເທດ
かきとめ 書留	かきとめ○	ຈົດໝາຍລົງທະບຽນ
こづつみ 小包	こづ↓つみ	ພັດສະດຸຂະໜາດນ້ອຍ
おしらせばんごう お知らせ番号	おしらせば↓んごう	ໝາຍເລກແຈ້ງໃຫ້ຊາບ
はいたつび 配達日	はいたつ↓び	ມື້ນຳສິ່ງພັດສະດຸ
ほかんきげん 保管期限	ほかんき↓げん	ໄລຍະເວລາການເກັບຮັກສາ
【うらめん 裏面】		
つとめさき 勤め先／おつとめさき お勤め先	つとめさき○／おつとめさき○	ບ່ອນເຮັດວຽກ
きんじょ 近所	き↓んじょ	ເພື່ອນບ້ານ, ບ້ານໃກ້ເຮືອນຄຽງ
はいたつきぼうび 配達希望日	はいたつきぼ↓うび	ມື້ທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ສົ່ງພັດສະດຸ
はいたつさき 配達先	はいたつさき○	ປາຍທາງການຈັດສົ່ງພັດສະດຸ

3. どのぐらい切(き)りますか？

【かいわ
会話 1】

どのように	ど↓のよ↓うに／どのよ↓うに	ແບບໃດ
ぜんたいてき 全体的に	ぜんたいてきに○	ທັງໝົດ, ໂດຍລວມ
～ミリ ～mm	～ミリ	...ມິນລິແມັດ
まわり	まわり○	ແຖວນີ້
バリカン	バリカン○	ຕອງເດີ
そ ひげ剃り	ひげそ↓り／ひげそり○	ການແຖໜວດ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
鏡(かがみ)	かがみ↓	ແວ່ນ
後ろのほう(うし)	うしろのほ↓う	ດ້ານຫຼັງ
こんな感じ(かん)	こんなかんじ○	ປະມານນີ້
洗面台(せんめんだい)	せんめんだい○	ອ່າງລ້າງໜ້າ
洗う(あら) [1]	あらう○	ລ້າງ
カット	カ↓ット	ການຕັດຜົມ
預かる(あず) [1]	あずか↓る	ຮັບຝາກ
お返し(かえ)	おかえし○	ເງິນທອນ
なさいますか？	なさいま↓すか？	ສີເຮັດ...ນຳບໍ?
～円からお預かりします(えん)(あず)	～えんからおあずかりしま↓す	ຮັບເງິນມາ...ເຢນ (ສຳນວນທີ່ພະນັກງານໃຊ້ໃນຮ້ານ)
【会話 2】(かいわ)		
どのような	ど↓のよ↓うな／どのよ↓うな	ແບບໃດ
長さ(なが)	な↓がさ／ながさ○	ຄວາມຍາວ
シャンプー台(だい)	シャンプーだい○	ຕຽງສະຜົມ
前髪(まえがみ)	まえがみ○	ຜົມໜ້າມ້າ
お待ちしておりました(ま)	おまちしておりま↓した	ກຳລັງລໍຖ້າທ່ານຢູ່ (ເປັນຄຳສຸພາບຂອງ まっていました)
かゆいところはございませんか？	かゆ↓いところ↓は ございませ↓んか？	ຮູ້ສຶກຄັນບ່ອນໃດບໍ? (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
どうでしょうか？	ど↓うでしょうか？	ຄິດເຫັນຈັ່ງໃດ (ວິທີເວົ້າແບບສຸພາບ)
カラー	カ↓ラー	ເຮັດສີຜົມ
パーマ	パ↓ーマ	ດັດຜົມ
トリートメント	トリ↓ートメント	ທຣີດເມັ້ນ (ການຮັກສາເສັ້ນຜົມໂດຍສານບຳລຸງ)
4. 外国の方のために、いろいろなサービスがあります(がいこく)(かた)		
外国人(がいこくじん)	がいこく↓じん	ຄົນຕ່າງປະເທດ
外国語(がいこくご) ↺	がいこくご○	ພາສາຕ່າງປະເທດ
～による (外国語による相談)(がいこくご)(そうだん)	～による (がいこくごによるそうだん○)	ເປັນ, ດ້ວຍ, ໂດຍ (ການໃຫ້ຄຳປຶກສາເປັນພາສາຕ່າງປະເທດ)

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
そうだん 相談	そうだん○	ການໃຫ້ຄຳປึກສາ
ほんやく 翻訳	ほんやく○	ການແປ
つうやく 通訳	つ↓うやく	ການແປ
けんこうしんだん 健康診断	けんこうし↓んだん	ການກວດສຸຂະພາບ
せいかつ 生活ガイドブック	せいかつガイドブ↓ック	ຄູ່ມືການໃຊ້ຊີວິດ
にほんごきょうしつ 日本語教室	にほんごきょ↓うしつ	ຫ້ອງຮຽນພາສາຍີ່ປຸ່ນ
こうりゅう 交流イベント	こうりゅうイ↓ベント	ກິດຈະກຳແລກປ່ຽນ
しつもん 質問	しつもん○	ຄຳຖາມ
ビザ	ビ↓ザ	ວີຊາ
ほかにも	ほかに↓も	ນອກຈາກນີ້ຍັງ
じょうほう 情報	じょうほう○	ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ
けが	けが↓	ການບາດເຈັບ
ゆうりょう 有料	ゆうりょう○	ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ
たす 助かる [1]	たすか↓る	ຊ່ວຍເຫຼືອ
らく 楽に	らく↓に	ສະບາຍ, ບໍ່ຫຍຸ້ງຍາກ
く 暮らす [1]	くらす○	ດຳລົງຊີວິດ
センター	セ↓ンター	ສູນ
にゅうもん 入門	にゅうもん○	ເລີ່ມຕົ້ນ
じょうきゅう 上級	じょうきゅう○	ຂັ້ນສູງ
こじん 個人レッスン	こじんレ↓ッスン	ການສອນແບບສ່ວນຕົວ

©The Japan Foundation

▸トピック 自然と環境

第15課 会議室の電気がついたままでした

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. エコ活動の貼り紙		
【①】		
消す [1] (電気を消す)	けす○ (で↓んきをけす)	ມອດ (ມອດໄຟ)
忘れずに	わすれずに○	ຢ່າລືມ
【②】		
クールビズ	クールビ↓ズ	“Cool Biz” (ການແຕ່ງໂຕໄປວຽກແບບສະບາຍໆ)
実施中	じっしちゅう○	ຢູ່ລະຫว่างบังคับใช้
軽装	けいそう○	ເສື້ອຜ້າທີ່ໃສ່ສະບາຍ
ノー～ (ノーネクタイ)	ノー～ (ノーネ↓クタイ)	ບໍ່ໃສ່... (ບໍ່ໃສ່ການະວັດ)
設定	せってい○	ກຳນົດ, ຕັ້ງຄ່າ
ご理解とご協力のほど、よろしくお願いします	ごり↓かいと ごきょうりょくのほど○、よろしくおねがいしま↓す	ຂໍຂອບໃจสำลับความเข้าใจ และ ความร่วมมือ
【③】		
節電	せつでん○	ປະຫຍັດໄຟ
【④】		
両面印刷	りょうめんいん↓んさつ	ການພິມສองด้าน
【⑤】		
マイバッグ	マイバ↓ッグ	ຖົງຜ້າของตัวเอง
レジ袋	レジぶ↓くろ	ถุงยางใส่เครื่อง
有料化	ゆうりょうか○	เก็บเงินค่า...
持参	じさん○	ການສະໜັບສະໜູນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
2. 水(みず)がもったいないですよ		
環境(かんきょう)	かんきょう○	ສິ່ງແວດລ້ອມ
エコ	エ↓コ	ອານຸລັກສິ່ງແວດລ້ອມ
節電(せつでん)する [3]	せつでんする○	ປະຢັດໄຟຟ້າ
節水(せっすい)する [3]	せっすいする○	ປະຢັດນ້ຳ
紙(かみ) ↺	かみ↓	ເຈ້ຍ
節約(せつやく)する [3]	せつやくする○	ປະຢັດ
リサイクルする [3]	リサ↓イクルする	ນຳກັບມາໃຊ້ໃໝ່
ごみ	ごみ↓	ຂີ້ເຫຍື້ອ
分別(ぶんべつ)する [3]	ぶんべつする○	ແຍກ
減(へ)らす [1]	へらす○	ລົດ, ເຮັດໃຫ້ໜ້ອຍລົງ
設定温度(せっていおんど)	せっていお↓んど	ອຸນຫະພູມທີ່ຕັ້ງໄວ້
下(さ)げる [2]	さげ↓る	ຫຼຸດລົງ
もったいない	もったいな↓い	ເສຍດາຍ, ສິ້ນເປືອງໂດຍບໍ່ມີປະໂຫຍດ
缶(かん)	か↓ん	ກະປ໋ອງ
まとめる [2]	まとめる○	ຮວບຮວມ
出(だ)す [1] (水(みず)を出(だ)す)	だ↓す (みずをだ↓す)	ເປີດ (ເປີດນ້ຳ)
洗剤(せんざい)	せんざい○	ນ້ຳຢາລ້າງຈານ
止(と)める [2] (水(みず)を止(と)める)	とめる○ (みずをとめる○)	ມອດ, ຢຸດ (ມອດນ້ຳ)
すすぐ [1]	すすぐ○	ລ້າງອອກ
ストロー	スト↓ロー	ທໍ່ດູດ
マイ～ (マイストロー)	マイ～ (マイスト↓ロー)	...ຂອງຂ້ອຍ, ...ຂອງຕົນເອງ (ທໍ່ດູດຂອງຕົນເອງ)
持(も)ち歩(あるく) [1]	もちある↓く／もちあるく○	ພົກຕິດໂຕ
マイボトル	マイボ↓トル	ຕຸກນ້ຳສ່ວນໂຕ
ペットボトル	ペットボ↓トル	ຕຸກຢາງ, ຕຸກນ້ຳ
3. ごみの分(わ)け方(かた)・出(だ)し方(かた)		
資源(しげん)	し↓げん	ຊັບພະຍາກອນ
分(わ)け方(かた)	わけか↓た	ວິທີການແຍກ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
出し方(だしかた)	だしか↓た	ວິທີການຖິ້ມ
集積所(しゅうせきじょ)	しゅうせきじょ○／ しゅうせきじょ↓	ຈຸດຮວບຮວມ
収集日(しゅうしゅうび)	しゅうしゅ↓うび	ມື້ເກັບຂີ້ເຫຍື້ອ
【A】		
資源(しげん)ごみ	しげ↓んごみ	ຂີ້ເຫຍື້ອທີ່ນຳໄປໃຊ້ຄືນໃໝ່ໄດ້
～種類(しゅるい)　(4 種類(よんしゅるい))	～しゅ↓るい　(よんしゅ↓るい)	...ປະເພດ, ...ຊະນິດ (4 ປະເພດ)
分(わ)ける [2]	わけ↓る	ແຍກ
ひも	ひも○	ເຊືອກ
しばる [1]	しば↓る	ມັດ
新聞(しんぶん)	しんぶん○	ໜັງສືພິມ
雑誌(ざっし)	ざっし○	ວາລະສານ
中身(なかみ)	なか↓み	ສິ່ງທີ່ຢູ່ທາງໃນ
びん	び↓ん	ຂວດແກ້ວ
キャップ	キャップ○	ຝາຂວດ
ラベル	ラベル○／ラ↓ベル	ປ້າຍ, ສະຫຼາກ
つぶす [1]	つぶす○	ເຮັດໃຫ້ເສຍຮູບຮ່າງ
紙(かみ)パック	かみパ↓ック	ກ່ອງເຈ້ຍ
切(き)り開(ひら)く [1]	きりひら↓く	ຕັດເພື່ອເປີດອອກ
食品(しょくひん)トレイ	しょくひんト↓レイ	ຖາດໃສ່ອາຫານ
【B】		
可燃(かねん)ごみ	かね↓んごみ	ຂີ້ເຫຍື້ອຈຸດໄດ້
生(なま)ごみ	なま↓ごみ	ຂີ້ເຫຍື້ອປຽກ
水(みず)を切(き)る [1]	みずをき↓る	ຝົດນ້ຳອອກ, ບີບນ້ຳອອກ
布(ぬの)	ぬの○	ຜ້າແພ
しみこませる [2]	しみこませ↓る	ຊຸບ, ຈຸບ
固(かた)める [2]	かためる○	ເຮັດໃຫ້ແຂງ
プラスチック	プラスチ↓ック	ພາສຕິກ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
再生（する）[3]	さいせい（する）○	ນຳກັບມາໃຊ້ໃໝ່
少量	しょうりょ↓う／しょうりょう○	ປະລິມານໜ້ອຍ
植木	うえき○	ຕົ້ນໄມ້ທີ່ປູກໄວ້ໃນສວນ ຫຼື ກະຖາງດອກໄມ້
枝	えだ○	ງ່າ
葉	は○	ໃບໄມ້
使い古し	つかいふるし○	ໃຊ້ດົນຈົນເກົ່າ
凝固剤	ぎょうこざい○／ぎょうこ↓ざい	ສານທີ່ເຮັດໃຫ້ແຂງໂຕ
ビニール	ビニ↓ール	ໄວນິວ
～類　（ビニール類）	～るい　（ビニール↓るい）	ປະເພດ... (ປະເພດໄວນິວ)
ラップ	ラップ○	ແລັບຫໍ່ອາຫານ
容器	よ↓うき	ພາຊະນະ
発泡スチロール	はっぽうスチロ↓ール	ໂຟມ

【C】

不燃ごみ	ふね↓んごみ	ຂີ້ເຫຍື້ອຈູດບໍ່ໄດ້
割れる [2]	われる○	ແຕກ
包む [1]	つつ↓む	ຫໍ່
危険 ↺	きけん○	ອັນຕະລາຍ
乾電池	かんで↓んち	ແບັດເຕີລີ, ຖ່ານໄຟສາຍ
刃物	は↓もの	ຂອງມີຄົມ
ガラス	ガラス○	ແກ້ວ
陶磁器	とうじ↓き	ເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາທີ່ເປັນເຊລາມິກ
電球	でんきゅう○	ດອກໄຟ
アルミ製品	アルミせ↓いひん	ເຄື່ອງປະເພດອາລູມິນຽມ
金属	き↓んぞく	ເຫຼັກ
家電製品	かでんせ↓いひん	ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ

【D】

粗大ごみ	そだ↓いごみ	ຂີ້ເຫຍື້ອຂະໜາດໃຫຍ່
家具 ↺	か↓ぐ	ເຝີນິເຈີ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
寝具(しんぐ)	し↓んぐ	ເຄື່ອງນອນ
牛乳パック(ぎゅうにゅうパック)	ぎゅうにゅうパ↓ック	ກ່ອງນົມ
使い切る(つかいきる) [1]	つかいき↓る	ใช้จินหมด
燃える(もえる) [2] (燃えるごみ(もえるごみ))	もえる○ (もえるごみ↓)	ເຜົາໄດ້ (ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໄດ້)

4. どうやって捨(す)てればいいですか？

取る(とる) [1]	と↓る	ເອົາອອກ
出す(だす) [1] (ごみを出(だ)す)	だ↓す (ごみ↓をだ↓す)	ຖິ້ມ (ຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ)
粗大ごみ受付(そだいごみうけつけ)センター	そだ↓いごみ△うけつけセ↓ンター	ສູນຮັບຂີ້ເຫຍື້ອຂະໜາດໃຫຍ່
大(おお)きさ	おおきさ○	ຂະໜາດ
シール	シ↓ール	ສະຕິກເກີ, ປ້າຍ
貼る(はる) [1]	はる○	ຕິດ

©The Japan Foundation

▸トピック 自然と環境

第16課 地震が来ても、あわてて動かないでください

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 緊急地震速報です		
災害	さいがい○	ໄພພິບັດ
台風 ↺	たいふ↓う	ພາຍຸໄຕ້ຝຸ່ນ
地震 ↺	じしん○	ແຜ່ນດິນໄຫວ
火事 ↺	か↓じ	ໄຟໄໝ້
火災	かさい○	ອັກຄີໄພ
大雪	おおゆき○	ຫິມະຕົກໜັກ
津波	つなみ○	ສຶນະມິ
起こる [1] (地震が起こる)	おこ↓る (じしんがおこ↓る)	ເກີດ (ເກີດແຜ່ນດິນໄຫວ)
揺れる [2]	ゆれる○	ສັ່ນ
火事になる [1]	か↓じにな↓る	ເກີດໄຟໄໝ້
火が出る [2]	ひ↓がで↓る	ໄຟໄໝ້
積もる [1] (雪が積もる)	つも↓る (ゆき↓が つも↓る)	ທັບຖົມ, ກອງ (ຫິມະທັບຖົມ)
ニュース	ニュ↓ース	ຂ່າວ
緊急速報	きんきゅうそ↓くほう	ການລາຍງານເຫດສຸກເສີນ, ຂ່າວດ່ວນ
避難する [3]	ひ↓なんする	ອົບພະຍົບ
倒れる [2]	たおれ↓る	ລົ້ມ, ຖະລົ່ມ
離れる [2]	はなれ↓る	ຫ່າງອອກໄປ
近づく [1]	ちかづく○/ちかづ↓く	ໃກ້ເຂົ້າມາ
隠れる [2]	かくれ↓る	ລີ້
あわてる [2]	あわてる○	ຝ້າວຝັ່ງ, ຕື່ນຕົກໃຈ
落ち着く [1]	おちつく○	ໃຈເຢັນ, ສະຫງົບ
行動する [3]	こうどうする○	ປະຕິບັດ
出る [2] (外に出る)	で↓る (そ↓とに で↓る)	ອອກໄປ (ອອກໄປທາງນອກ)
最新	さいしん○	ຫຼ້າສຸດ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
かくにん 確認 [3] ↺する	かくにんする○	ກວດສອບ
かいがん 海岸	かいがん○	ແຄມຝັ່ງ

【①】

じょうりく 上陸する [3]	じょうりくする○	ຂຶ້ນຝັ່ງ
ひじょう 非常に	ひじょうに○	ຫຼາຍ
はげ 激しい	はげし↓い	ຮຸນແຮງ
ようす 様子	ようす○	ສະພາບ
ぜったい 絶対に	ぜったいに○	ແທ້ໆ, ເດັດຂາດ
やめる [2]	やめる○	ບໍ່...(ບໍ່ກະທຳສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ)
あんぜん 安全（な）	あんぜん（な）○	ປອດໄພ
～から～にかけて	～から～にか↓けて	ຈາກ....ຮອດ....
かんとう ちほう 関東（地方）	か↓んとう／かんとうち↓ほう	ຄັນໂต (ພູມິພາກ)
み こ 見込み	みこみ○	ການຄາດຄະເນ
いずしょとう 伊豆諸島	いずしょ↓とう	ເກາະອິຊุ
とうかい 東海	とうかい○	ໂທໄຄ
きょくちてき 局地的に	きょくちてきに○	ໃນບາງພື້ນທີ່

【②】

かかりいん 係員	かかり↓いん	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ
しじ 指示	し↓じ	ຄຳສັ່ງ, ຄຳແນະນຳ
したが 従う [1]　（しじ したが 指示に従う）	したがう○　（し↓じにしたがう）	ເຮັດຕາມຄຳສັ່ງ, ເຮັດຕາມຄຳແນະນຳ
としよ 年寄り／お としよ 年寄り	としよ↓り／おとしより○	ຜູ້ສູງອາຍຸ
ゆうせん 優先	ゆうせん○	ບຸລิมะสิด

【③】

ゆ 揺れ	ゆれ○	ການສັ່ນ
けいかい 警戒する [3]	けいかいする○	ລะมัดละวัง
まも 守る [1]　（み まも 身を守る） ↺	まも↓る　（みをまも↓る）	ป้องกัน (ป้องกันตินเอง)
か ぐ 家具	か↓ぐ	ເถื่ອງເຮือน: เฟินิเจิ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
震源(しんげん)	しんげん○	ສູນກາງແຜ่ນດິນໄຫວ
海底(かいてい)	かいてい○	ใต้ทะเล
～のおそれがある	～のおそれ↓があ↓る	ອາດຈະ..., ມີຄວາມສ່ຽງ...
緊急地震速報(きんきゅうじしんそくほう)	きんきゅうじしんそ↓くほう	ການລາຍງານຂ່າວດ່ວນແຜ่ນດິນໄຫວ
滋賀(しが)	し↓が	ຊິກະ
兵庫(ひょうご)	ひょ↓うご	ຮຽວโกะ
福井(ふくい)	ふ↓くい	ฟุกุอิ
三重(みえ)	み↓え	มิเอะ
和歌山(わかやま)	わか↓やま	วะกะยะมะ
香川(かがわ)	か↓がわ	คะกะวะ
近畿地方(きんきちほう)	きんきち↓ほう	ผูมิพากคินคิ
感じる(かん) [2]	かんじる○	ຮູ້ສึก

2. 避難訓練を始めます(ひなんくんれんはじ)

防災訓練(ぼうさいくんれん)	ぼうさいく↓んれん	ການฝึกซ้อมป้องกันไผผิบัด
避難訓練(ひなんくんれん)	ひなんく↓んれん	ฝึกซ้อมอิบพะยิบ
防災頭巾(ぼうさいずきん)	ぼうさいず↓きん	ฆวกผ้าที่ใช้ถุมหัวป้องกันสิ่งของตึกใส่
ヘルメット	へ↓ルメット／ヘルメ↓ット	ฆวกกันน๊อก
かぶる [1] （ヘルメットをかぶる） ↺	かぶ↓る （へ↓ルメットを　かぶ↓る）	ใส่ (ใส่ฆวกกันน๊อก)
ドア	ド↓ア	ปะตู
開ける(あ) [2] ↺	あける○	สามาถเปิด
火(ひ)	ひ↓	ไฝ
消す(け) [1]　(火(ひ)を消(け)す)	けす○　（ひ↓を　けす○）	ถับ (ไฝถับ)
消火する(しょうか) [3]	しょうかする○	ถับไฝ, ถับเผิง
消防署(しょうぼうしょ)	しょうぼうしょ○／ しょうぼうしょ↓	สะถานิถับเผิง
119番(ひゃくじゅうきゅうばん)	ひゃくじゅうきゅ↓うばん	ฆายเลภ 119
集まる(あつ) [1] ↺	あつま↓る	เต๊าโธม
並ぶ(なら) [1] ↺	ならぶ○	ลูงแถอ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
点呼(てんこ)する [3]	て↓んこする	ຂານຊື່ເທື່ອລະຄົນ
報告(ほうこく)する [3]	ほうこくする○	ລາຍງານ
知(し)らせる [2]	しらせる○	ແຈ້ງໃຫ້ຊາບ
姿勢(しせい)	しせい○	ທ່າທາງ
低(ひく)くする [3]	ひく↓くする	ເຮັດໃຫ້ຕ່ຳລົງ
しゃがむ [1]	しゃがむ○	ນັ່ງຢອງໆ
ハンカチ ㊀	ハンカチ○／ハンカ↓チ	ຜ້າເຊັດໜ້າ
口(くち)に当(あ)てる [2]	くちにあてる○	ປິດປາກ
火災報知器(かさいほうちき)	かさいほうち↓き	ສັນຍານເຕືອນອັກຄີໄພ
鳴(な)る [1]	なる○	ດັງ, ຮ້ອງ
【防災訓練(ぼうさいくんれん) 1】		
震度(しんど)	し↓んど	ຄວາມຮຸນແຮງຂອງແຜ່ນດິນໄຫວ
おさまる [1] (揺(ゆ)れがおさまる)	おさま↓る　(ゆれがおさま↓る)	ຢຸດ (ການສັ່ນຢຸດ)
避難(ひなん)	ひ↓なん	ການອົບພະຍົບ
開始(かいし)する [3]	かいしする○	ເລີ່ມ
中庭(なかにわ)	なかにわ○	ສວນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງອາຄານ
～ごと　(チームごと)	～ご↓と　(チームご↓と)	ແຕ່ລະ... (ແຕ່ລະທີມ)
【防災訓練(ぼうさいくんれん) 2】		
初期消火(しょきしょうか)	しょきしょ↓うか	ການມອດໄຟເບື້ອງຕົ້ນຕອນທີ່ໄຟຫາກຳເລີ່ມໄໝ້
消火器(しょうかき)	しょうか↓き	ຖັງດັບເພີງ
逃(に)げ遅(おく)れる [2]	にげおくれ↓る／にげおくれる○	ໜີບໍ່ທັນ
一つ一つ(ひとつひと)	ひとつひと↓つ	ເທື່ອລະ...
見(み)て回(まわ)る [1]	み↓てまわる	ກວດເບິ່ງອ້ອມຮອບ
【防災訓練(ぼうさいくんれん) 3】		
煙体験(けむりたいけん)	けむりた↓いけん	ການຈຳລອງສະຖານະການມີຄວັນ
煙(けむり)	けむり○	ຄວັນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
じゅうまん 充満する [3]	じゅうまんする○	ເຕັມ
に 逃げる [2]	にげ↓る	ໜີ, ອົບພະຍົບ
すす 進む [1]	ススむ○	ໄປທາງໜ້າ
ちゅういてん 注意点	ちゅうい↓てん	ສິ່ງທີ່ຕ້ອງລະວັງ
す 吸う [1] (けむり す 煙を吸う)	すう○ (けむりをすう○)	ດົມ (ດົມຄວັນ)
こえ 声	こ↓え	ສຽງ
こえ あ 声をかけ合う [1]	こ↓えを かけあ↓う	ສິ່ງສຽງຮ້ອງເອີ້ນກັນ
ゆか 床	ゆか○	ພື້ນ
ぼうさいくんれん 【防災訓練 4】		
あんぜん 安全ピン	あんぜ↓んピン	ເຂັມກັດນິລະໄພ
レバー	レ↓バー	ຄັນບັງຄັບ
ホース	ホ↓ース	ສາຍສີດ
ぬ 抜く [1]	ぬく○	ດຶງອອກ
さき 先	さき○	ປາຍ
む 向ける [2]	むける○	ປົ່ນໄປທາງ
とちゅう 途中	とちゅう○	ເຄິ່ງກາງ
にぎ 握る [1]	にぎる○	ຈັບແໜ້ນໆ
ふんしゃ 噴射する [3]	ふんしゃする○	ສີດ
さゆう 左右	さ↓ゆう	ຊ້າຍຂວາ
ねら 狙う [1]	ねらう○	ແນໃສ່
き 消える [2]	きえる○	ມອດ
メートル よんメートル ～m (4m)	～メ↓ートル (よんメ↓ートル)	...ແມັດ (4 ແມັດ)
びょう にじゅうびょう ～秒 (20 秒)	～びょう (にじゅ↓うびょう)	...ວິນາທີ (20 ວິນາທີ)
じしん お **3. 地震が起こったときは…**		
かん 感じる [2]	かんじる○	ຮູ້ສຶກ
お 落ちる [2]	おち↓る	ຕົກ
ゆがむ [1]	ゆがむ○	ບິດງໍ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
無理(むり)をする [3]	むりをする	ເຮັດເກີນກຳລັງ
ガスコンロ	ガスコンロ	ເຕົາແກັສ
～必要(ひつよう)がある／ない	～ひつようがある／ない	ຈຳເປັນຕ້ອງ... / ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງ...
天井(てんじょう)	てんじょう	ເພດານ
届(とど)く [1]	とどく	ເຖິງ, ຮອດ
危(あぶ)ない	あぶない／あぶない	ອັນຕະລາຍ
町中(まちなか)	まちなか	ໃນເມືອງ
屋外(おくがい)	おくがい	ນອກອາຄານ
ガラス	ガラス	ແກ້ວ

4. 避難所(ひなんじょ)はどこですか？

影響(えいきょう)	えいきょう	ຜົນກະທົບ
断水(だんすい)する [3]	だんすいする	ຕັດນ້ຳ
止(と)まる [1] (水(みず)が止(と)まる)	とまる (みずがとまる)	ຢຸດ, ບໍ່ໄຫຼ (ນ້ຳບໍ່ໄຫຼ)
停電(ていでん)する [3]	ていでんする	ໄຟດັບ
電気(でんき)	でんき	ໄຟຟ້າ
ガス ↺	ガス	ແກ້ສ
通行止(つうこうど)め ↺	つうこうどめ	ຫ້າມຜ່ານ
避難所(ひなんじょ)	ひなんじょ／ひなんじょ	ສູນລີ້ໄພ, ສູນອົບພະຍົບ
給水車(きゅうすいしゃ)	きゅうすいしゃ	ລົດແຈກນ້ຳ
炊(た)き出(だ)し	たきだし	ການຫຸງເຂົ້າແຈກຜູ້ປະສົບຄວາມເດືອດຮ້ອນ
必要(ひつよう) (な) ↺	ひつよう (な)	ຈຳເປັນ
水(みず) ↺	みず	ນ້ຳ
非常食(ひじょうしょく)	ひじょうしょく	ອາຫານສຸກເສີນ
懐中電灯(かいちゅうでんとう) ↺	かいちゅうでんとう	ໄຟສາຍ
ろうそく	ろうそく	ທຽນໄຂ
ラジオ	ラジオ	ວິທະຍຸ
毛布(もうふ)	もうふ	ຜ້າຫົ່ມ
寝袋(ねぶくろ)	ねぶくろ／ねぶくろ	ຖົງນອນ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
ポリタンク	ポリタ↓ンク	ຖັງທີ່ເຮັດຈາກໂພລີເອທິລີນ
じゅうでん 充電（する）[3]	じゅうでん（する）○	ສາກໄຟ
しょうがっこう 小学校 ↺	しょうが↓っこう	ໂຮງຮຽນປະຖົມ
そうごうふくし 総合福祉センター	そうごうふくしセ↓ンター	ສູນສະຫວັດດີການທົ່ວໄປ
ショップ	ショップ○／ショ↓ップ	ຮ້ານຄ້າ
こんかい 今回	こ↓んかい	ຄັ້ງນີ້
レベル	レベル○／レ↓ベル	ລະດັບ
ひとりぐ 一人暮らし	ひとりぐ↓らし	ອາໄສຢູ່ຄົນດຽວ
もど 戻る [1]	もど↓る	ກັບຄືນ
はや 早め	はやめ○	ໄວ, ລ່ວງໜ້າ
つづ 続く [1]	つづく○	ຕໍ່ເນື່ອງ
よう き 容器	よ↓うき	ພາຊະນະ
かせつ 仮設	かせつ○	ສ້າງຂຶ້ນຊົ່ວຄາວ
5. ぼうさい 防災パンフレット		
ちから 力	ちから↓／ちか↓ら	ພະລະກຳລັງ
も だ 持ち出す [1]	もちだす○／もちだ↓す	ເອົາອອກໄປ
しょうみきげん 賞味期限	しょうみき↓げん	ຄວນບໍລິໂພກກ່ອນ
しよう きげん 使用期限	しようき↓げん	ວັນໝົດອາຍຸ
き 切れる [2] （しょうみきげん き 賞味期限が切れる）	きれ↓る （しょうみき↓げんが きれ↓る）	ໝົດກຳນົດ (ຄວນບໍລິໂພກກ່ອນໝົດກຳນົດ)
き 切れる [2] （でんち き 電池が切れる）	きれ↓る （で↓んちが きれ↓る）	ໝົດ (ແບັດໝົດ)
きちょうひん 貴重品	きちょうひん○	ຂອງມີຄ່າ
でんとう 電灯	でんとう○	ດອກໄຟ
けいたい 携帯ラジオ	けいたいラ↓ジオ	ວິທະຍຸແບບພົກພາ
ひじょう も だ ひん 非常持ち出し品	ひじょうもちだしひん○	ຂອງໃຊ້ຈຳເປັນໃນກໍລະນີສຸກເສີນ
せいかつ 生活（する）[3]	せいかつ（する）○	ໃຊ້ຊີວິດ
したぎ 下着	したぎ○	ເສື້ອຊ້ອນ, ໂສ້ງຊ້ອນ
せいりようひん 生理用品	せいりよ↓うひん	ຜ້າອະນາໄມ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
ウェットティッシュ	ウェットティ↓ッシュ	ທິດຊູ່ປຽກ
ライター	ラ↓イター	ກັບໄຟ
使(つか)い捨(す)てカイロ	つかいすてカ↓イロ	ແຜ່ນຕິດເພື່ອເພີ່ມຄວາມອົບອຸ່ນ
粉(こな)ミルク	こなミ↓ルク	ນົມຜົງ
おむつ	おむ↓つ	ຜ້າອ້ອມ
卓上(たくじょう)コンロ	たくじょうコ↓ンロ	ເຕົາຕັ້ງໂຕະ
ガスボンベ	ガスボ↓ンベ	ແກ້ສກະປ໋ອງ
なべ	な↓べ	ໝໍ້
アウトドア用品(ようひん)	アウトドアよ↓うひん	ອຸປະກອນໃຊ້ງານກາງແຈ້ງ
かぜ薬(ぐすり)	かぜぐ↓すり	ຢາດີຫວັດ
ばんそうこう	ばんそうこう○	ຜ້າຕິດບາດ
消毒液(しょうどくえき)	しょうどく↓えき	ຢາຂ້າເຊື້ອ
モバイルバッテリー	モバイルバ↓ッテリー	ແບັດເຕີລີ່ມືຖື
現金(げんきん)	げんき↓ん	ເງິນສົດ
預金通帳(よきんつうちょう)	よきんつ↓うちょう	ປຶ້ມບັນຊີ
パスポート	パスポ↓ート	ພາສປອດ
健康保険証(けんこうほけんしょう)	けんこうほけんしょう○	ບັດປະກັນສຸຂະພາບ
外国人登録証(がいこくじんとうろくしょう)	がいこくじんとうろくしょう○	ບັດປະຈຳຕົວຊາວຕ່າງຊາດ
缶(かん)づめ	かんづ↓め	ອາຫານກະປ໋ອງ
インスタント食品(しょくひん)	インスタントしょ↓くひん	ອາຫານສຳເລັດຮູບ

©The Japan Foundation

▸トピック 私の人生

第17課 日本語が前より話せるようになりました

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. 日本の生活には慣れましたか？		
【①】		
和太鼓	わだ↓いこ	ກອງຍີ່ປຸ່ນ
サークル	サークル○	ສະໂມສອນ
入る [1] (サークルに入る)	は↓いる (サークルには↓いる)	ເຂົ້າຮ່ວມ
誘う [1]	さそう○	ຊັກຊວນ
おかげで	おかげで○	ຍ້ອນ (ใช้ในกำละนีได้รับถวามช่วยเหื๊อ)
【③】		
増える [2]	ふえ↓る	ເພີ່ມຂຶ້ນ
ゲストハウス	ゲストハ↓ウス	ເຮືອນພັກທີ່ใช้ห้องร่วมกัน
SNS	エスエヌエ↓ス	โซชั่รวมิเถย
やりとり	やり↓とり	ภาบติดต่ำ
～以外 (仕事以外)	～い↓がい (しごとい↓がい)	นอกจาภ... (นอกจาภวรูภ)
【④】		
うまい	うま↓い	เก่ง
ドラマ	ドラマ○／ド↓ラマ	ละถอน
ほとんど	ほと↓んど	ส่วนหาย
セリフ	セリフ○	คำเว้ำ
アイディア	ア↓イディア	ถวามถิด
笑う [1]	わらう○	ห๊อ
2. 知らないことばが多くて大変でした		
そろそろ	そ↓ろそろ	ใก้จะ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
～のころ　(最初のころ)	～のこ↓ろ　(さいしょのこ↓ろ)	ໃນໄລຍະ...
苦労する [3]	く↓ろうする	ລຳບາກ, ສູ້ຊົນ
締め日	しめ↓び	ວັນປິດບັນຊີ
納期	の↓うき	ວັນ ແລະ ເວລາກຳນົດສິ່ງ
3.　近況報告のメッセージ		
友だちリクエスト	ともだちリクエ↓スト	ການຂໍເປັນໝູ່
承認する [3]	しょうにんする○	ຍອມຮັບ
授業	じゅ↓ぎょう	ຊົ່ວໂມງຮຽນ
問題	もんだい○	ບັນຫາ
感謝する [3]	か↓んしゃする	ຂອບໃຈ

©The Japan Foundation

▸トピック 私の人生

第18課 将来、自分の会社を作ろうと思います

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
1. すしの職人になりたいです		
将来	しょ↓うらい	ອະນາຄົດ
夢	ゆめ↓	ຄວາມຝັນ
希望 ↺	きぼう○	ຄວາມຫວັງ
作る [1] (会社を作る)	つく↓る (かいしゃをつく↓る)	ເຮັດ, ສ້າງ, ຕັ້ງ (ຕັ້ງບໍລິສັດ)
就職する [3]	しゅうしょくする○	ເຂົ້າເຮັດວຽກໃໝ່
持つ [1] (店を持つ) ↺	も↓つ (みせ↓を も↓つ)	ມີ, ເປັນເຈົ້າຂອງ
稼ぐ [1] (お金を稼ぐ)	かせ↓ぐ (おかねをかせ↓ぐ)	ເຮັດວຽກຫາເງິນ (ຫາເງິນ)
貯金する [3]	ちょきんする○	ທ້ອນເງິນ
結婚する [3] ↺	けっこんする○	ແຕ່ງງານ
建てる [2] (家を建てる) ↺	たて↓る (いえ↓を たて↓る)	ປຸກ, ສ້າງ (ສ້າງບ້ານ)
進学する [3]	しんがくする○	ສຶກສາຕໍ່ (ໃນລະດັບທີ່ສູງຂຶ້ນ)
留学する [3]	りゅうがくする○	ສຶກສາຕໍ່ຢູ່ຕ່າງປະເທດ
のんびり	のんび↓り	ສະບາຍ, ຜ່ອນຄາຍ
暮らす [1] ↺	くらす○	ອາໄສ
ずっと	ずっと○	ຕະຫຼອດໄປ
住む [1] ↺	す↓む	ອາໄສ
働く [1] ↺	はたらく○	ເຮັດວຽກ
職人	しょくにん○	ຊ່າງຝີມື
ガイド	ガ↓イド	ໄກ້ນຳທ່ຽວ
通訳	つ↓うやく	ລ່າມ, ແປພາສາ
日本語教師	にほんごきょ↓うし	ຄູສອນພາສາຍີ່ປຸ່ນ
なる [1] (職人になる)	な↓る (しょくにんにな↓る)	ເປັນ (ເປັນຊ່າງຝີມື)
自動車	じどうしゃ○／じど↓うしゃ	ລົດ
整備	せ↓いび	ບຳລຸງຮັກສາ

©The Japan Foundation

ことば	アクセント	ພາສາລາວ
役(やく)に立(た)つ [1]	やく↓にた↓つ	ມີປະໂຫຍດ
そのために	そのため↓に	ເພື່ອສິ່ງນັ້ນ
技術(ぎじゅつ)	ぎ↓じゅつ	ທັກສະ
がんばる [1] ↺	がんば↓る	ພະຍາຍາມ
暮(く)らし	くらし○	ການດຳລົງຊີວິດ
うまくいく [1]	う↓まくいく	ດຳເນີນໄປຢ່າງລາບລື່ນ
周(まわ)りの人(ひと)	まわりのひと↓	ຄົນອ້ອມຂ້າງ
若者(わかもの)	わかもの○	ໄວໜຸ່ມ
卒業(そつぎょう)する [3]	そつぎょうする○	ຈົບການສຶກສາ
別(べつ)の	べつの○	...ອື່ນ
広(ひろ)げる [2]	ひろげる○	ເປີດກວ້າງ

2. 最初(さいしょ)はすごく苦労(くろう)したよ

もともと	もともと○	ແຕ່ໃດມາ
募集(ぼしゅう)	ぼしゅう○	ຮັບສະໝັກ
応募(おうぼ)する [3]	おうぼする○	ສະໝັກ
続(つづ)ける [2]	つづける○	ສືບຕໍ່
とにかく	と↓にかく	ຢ່າງໃດກໍຕາມ
ストレス	スト↓レス	ຄວາມຄຽດ, ຄວາມກົດດັນ
知(し)り合(あ)う [1]	しりあ↓う	ຮູ້ຈັກກັນ

3. みなさんには、とても親切(しんせつ)にしてもらいました

最後(さいご)	さ↓いご	ສຸດທ້າຍ
ひとこと	ひと↓こと	ຄຳກ່າວສັ້ນໆ
～始(はじ)める [2] (働(はたら)き始(はじ)める)	～はじめ↓る (はたらきはじめ↓る)	ເລີ່ມ... (ເລີ່ມເຮັດວຽກ)
下手(へた) (な)	へた↓ (な)	ບໍ່ເກັ່ງ
失敗(しっぱい)する [3]	しっぱいする○	ເຮັດຜິດພາດ
工業(こうぎょう)	こ↓うぎょう	ບໍລິສັດອຸດສາຫະກຳ
親切(しんせつ)にする [3]	し↓んせつにする	ມີນ້ຳໃຈຕໍ່...
助(たす)ける [2]	たすけ↓る	ຊ່ວຍເຫຼືອ

©The Japan Foundation

日本語のアクセント

日本語は、「高さアクセント」です。アクセントの下がり目（音の高さが急に下がるところ）が、あるかないか、あるとしたら、どこにあるかが、ひとつひとつの単語ごとに決まっています。アクセントが違うと、発音のしかたも違います。

アクセントの下がり目がある場合、その位置を「↓」で表します。
単語にアクセントの下がり目がないときは、最後に「○」を付けます。

単語だけを読んだときの発音

（例）
ざいりゅうカ↓ード　　インドネ↓シア
さかな○　　ベトナム○　　あめ○ (candy)

単語のいちばん初めに下がり目↓がある場合、高いところから始めて、すぐ低くなります。(candy)

（例）
か↓さ　　ミャ↓ンマー　　あ↓め (rain)

単語の最後に下がり目↓があるときは、その後から下がります。単語だけを発音したときは、下がり目のない単語と高さのパターンは同じです。このような単語は、音声では単語単独の発音と、「～です」を付けたときの発音の両方を収録しています。

（例）
いもうと↓　　いもうと↓です。　　はな↓ (ดอกไม้)　　はな↓です。
ともだち○　　ともだち○です。　　はな○ (ถ้ำ)　　はな○です。

単語の中に切れ目があって、途中で高さがまた高くなる単語もあります。その場合、切れ目を△で表します。

（例）
よ↓んじゅう△ご↓ふん

1つの単語に2種類のアクセントがあって、どちらで発音してもいい場合は、「／」で両方のアクセントを載せています。

（例）
めんきょしょう○／めんきょ↓しょう

©The Japan Foundation

文の発音

文のいちばん初めで、低→高へ音が高くなります。そのあと、アクセントの下がり目↓があるまで、高いまま発音されます。下がり目↓があったら、そこで音が下がります。

（例）　お さきにしつ↓れいします。　　ベ トナム○から　きま↓した。

文の中に、下がり目が2つ以上ある場合は、初めの下がり目↓で大きく下がり、2番目からあとの下がり目↓では少しだけ下がります。

（例）　か↓いてくださ↓い　　イ ンドネ↓シアから　きま↓した。

ス ポ↓ーツが　すき↓です。　　ミャ↓ンマーから　きま↓した。

文の途中に意味の切れ目や、相手に伝えたい大切な部分（フォーカス）がある場合は、そこからもういちど高くなります。

（例）　す みませ↓ん、に ちよ↓うびは　だ め↓です。　（「だめ」＝大切な部分）

疑問文のときは、文の最後で上昇します。

（例）　お なまえ○は？　　ど↓こに す↓んでいま↓すか？

日本語のアクセントは、文全体のイントネーションに大きく影響します。

アクセントの練習方法

音声を聞くとき、単語ごとの高さのパターンの違いに注意して聞きましょう。そのあと、アクセントを見て、アクセントの下がり目を確認しましょう。アクセントの違いが、発音の違いにどのように現れているかを考えましょう。

シャドーイングするときも、アクセントに注意しながら、まねして発音してみましょう。

アクセントと発音の関係がだんだんわかってきたら、自分で考えた文を発音するときも、アクセントに注意しながら発音するようにしましょう。

アクセントに注意して発音することができたら、自然で聞きやすい日本語の発音に近づくことができます。

©The Japan Foundation

ການອອກສຽງໃນພາສາຍີ່ປຸ່ນ

ພາສາຍີ່ປຸ່ນມີການລົງສຽງສູງ ແລະ ຕ່ຳ. ແຕ່ລະຄຳມີການລົງສຽງທີ່ຕ່າງກັນເຊິ່ງຈະມີການກຳນົດຕາຍໂຕວ່າຕ້ອງລົງສຽງຕ່ຳຫຼືບໍ່ ແລະ ລົງຢູ່ບ່ອນໃດ. ຖ້າການລົງສຽງຕ່າງກັນ, ວິທີການອອກສຽງກໍ່ຈະຕ່າງກັນ.

ກໍລະນີມີຈຸດລົງສຽງຕ່ຳ ຈະມີສັນຍາລັກ ↓ ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.
ກໍລະນີບໍ່ມີຈຸດລົງສຽງຕ່ຳໃນຄຳສັບ ຈະມີສັນຍາລັກ ○ ຢູ່ທ້າຍຄຳສັບ.

ການອອກສຽງເວລາອ່ານສະເພາະຄຳສັບຢ່າງດຽວ

ຖ້າໂຕອັກສອນທຳອິດຂອງຄຳສັບເລີ່ມຈາກສຽງຕ່ຳ ໂຕຕໍ່ໄປຈະເປັນສຽງສູງ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ສຽງກໍຈະຄົງສູງຕະຫຼອດຈົນຊິມີຈຸດສຽງລົງຕ່ຳ (↓). ກໍລະນີມີຈຸດສຽງລົງຕ່ຳ↓, ສຽງຈະຕ່ຳລົງຢູ່ບ່ອນນັ້ນ. ກໍລະນີບໍ່ມີຈຸດສຽງລົງຕ່ຳໃນຄຳສັບ (○) ກໍຈະອອກສຽງສູງຕະຫຼອດຈົນຈົບຄຳ.

(ຕົວຢ່າງ) ざいりゅうカ↓ード　　インドネ↓シア

さかな○　　ベトナム○　　あめ○ (ເຂົ້າຫນົມອົມ)

ກໍລະນີມີຈຸດສຽງລົງຕ່ຳ ↓ ຫຼັງຈາກຕົວອັກສອນທຳອິດຂອງຄຳສັບ, ຕົວອັກສອນທຳອິດຈະສຽງສູງ ແລ້ວຕົວອັກສອນຕໍ່ໄປຈະສຽງຕ່ຳລົງ.

(ຕົວຢ່າງ) か↓さ　　ミャ↓ンマー　　あ↓め (ຝົນ)

ກໍລະນີມີຈຸດສຽງລົງ(↓)ຢູ່ທ້າຍຄຳສັບ, ຄຳຕໍ່ໄປຈະມີສຽງຕ່ຳ. ແຕ່ກໍລະນີອອກສຽງສະເພາະຄຳສັບຢ່າງດຽວ, ການອອກສຽງຈະເປັນຄືກັນກັບການອອກສຽງຂອງຄຳສັບທີ່ບໍ່ມີຈຸດສຽງລົງຕ່ຳ. ສຳລັບຄຳສັບແບບນີ້ຈະມີສຽງປະກອບ 2 ແບບ; ການອອກສຽງແຕ່ຄຳສັບຢ່າງດຽວ ແລະ ການອອກສຽງທີ່ຕື່ມ「～です」ໃສ່ທາງຫຼັງ.

(ຕົວຢ່າງ) いもうと↓　　いもうと↓です。　　はな↓ (ດອກໄມ້)　　はな↓です。

ともだち○　　ともだち○です。　　はな○ (ດັງ)　　はな○です。

ບາງຄຳສັບມີການແບ່ງຢູ່ໃນຄຳສັບ ເຊິ່ງສຽງຈະສູງຂຶ້ນອີກເທື່ອໜຶ່ງຫຼັງຈາກການແບ່ງ. ກໍລະນີນີ້ຈະ, ມີສັນຍາລັກ △ ຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.

(ຕົວຢ່າງ) よ↓んじゅう△ご↓ふん

ກໍລະນີທີ່ຄຳສັບໃດໜຶ່ງສາມາດອອກສຽງໄດ້ 2 ແບບ ແລະ ສາມາດເວົ້າແບບໃດກໍໄດ້ ຈະມີສັນຍາລັກ「/」ລະຫວ່າງ 2 ຄຳ.

(ຕົວຢ່າງ) めんきょしょう○／めんきょ↓しょう

©The Japan Foundation

ການອອກສຽງຂອງປະໂຫຍກ

ຊ່ວງເລີ່ມຕົ້ນຂອງປະໂຫຍກແມ່ນອອກສຽງຕ່ຳ ແລ້ວຄ່ອຍສຽງສູງຂຶ້ນ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ສຽງກໍຄົງສູງຕະຫຼອດຈົນຊິມີສັນຍາລັກຈຸດສຽງລົງຕ່ຳ↓. ກໍລະນີມີຈຸດສຽງລົງຕ່ຳ↓, ສຽງຈະຕ່ຳລົງຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.

(ຕົວຢ່າງ) お さきにしつ↓れいします。 ベトナム○から きま↓した。

ກໍລະນີມີຈຸດສຽງລົງຕ່ຳຫຼາຍກ່ວາ 2 ຈຸດຢູ່ໃນປະໂຫຍກໜຶ່ງ, ສຽງຈະຕ່ຳລົງຢ່າງຊັດເຈນໃນຈຸດ↓ ທຳອິດ ແລະ ຢູ່ຈຸດ↓ ຕໍ່ໄປຈະລົງຕ່ຳເພີ່ມອີກພຽງນ້ອຍດຽວ.

(ຕົວຢ່າງ) か↓いてくださ↓い。 インドネ↓シアから きま↓した。

スポ↓ーツが すき↓です。 ミャ↓ンマーから きま↓した。

ກໍລະນີມີການເວັ້ນວັກ ຫຼື ມີສ່ວນສຳຄັນທີ່ຕ້ອງການບອກຄູ່ສົນທະນາໃນປະໂຫຍກ (ຈຸດທີ່ຢາກຈະເນັ້ນພິເສດ), ການອອກສຽງຈະສູງຂຶ້ນອີກເທື່ອໜຶ່ງຢູ່ບ່ອນນັ້ນ.

(ຕົວຢ່າງ) す みませ↓ん、に ちよ↓うびは だ め↓です。 (「だめ」 = ສ່ວນສຳຄັນ)

ໃນປະໂຫຍກຄຳຖາມ, ສຽງຈະສູງຂຶ້ນຢູ່ທ້າຍປະໂຫຍກ.

(ຕົວຢ່າງ) お なまえ○は？ ど↓こに す↓んでいま↓すか？

ການອອກສຽງສູງຕ່ຳຂອງຄຳສັບໃນພາສາຍີ່ປຸ່ນ ມີຜົນກະທົບຫຼາຍຕໍ່ການອອກສຽງຂອງປະໂຫຍກທັງໝົດ.

ວິທີຝຶກການອອກສຽງ

ເວລາຟັງສຽງປະກອບ ໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ກັບຄວາມແຕກຕ່າງກັນຂອງຮູບແບບການອອກສຽງຂອງແຕ່ລະຄຳສັບ ແລະ ເບິ່ງວ່າມີຈຸດສຽງສູງ ຫຼື ຕ່ຳລົງຢູ່ບ່ອນໃດ. ພ້ອມທັງສັງເກດເບິ່ງວ່າການລົງສຽງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ເຮັດໃຫ້ວິທີການອອກສຽງຕ່າງກັນແນວໃດ.

ເວລາຝຶກເວົ້າຕາມສຽງປະກອບທີ່ໄດ້ຍິນ, ລອງເວົ້າຮຽນແບບການອອກສຽງຄຳ ແລະ ປະໂຫຍກອອກມາດັງໆ ພ້ອມທັງສັງເກດການອອກສຽງຂອງສຽງປະກອບ.

ເມື່ອເລີ່ມເຂົ້າໃຈຄວາມສຳພັນລະຫວ່າງລົງສຽງສູງຕ່ຳ ແລະ ການອອກສຽງແລ້ວ ເວລາອອກສຽງປະໂຫຍກທີ່ແຕ່ງເອງກໍໃຫ້ອອກສຽງໂດຍສັງເກດລົງສຽງສູງ ແລະ ຕ່ຳ.

ຖ້າສາມາດອອກສຽງໂດຍໃສ່ໃຈລົງການສຽງໄດ້ແລ້ວ ກໍຈະສາມາດເວົ້າພາສາຍີ່ປຸ່ນໄດ້ຢ່າງເປັນທຳມະຊາດ ແລະ ໃຫ້ຜູ້ອື່ນເຂົ້າໃຈງ່າຍ.

©The Japan Foundation